

**LIRE PAGE 3**

**Directeur : Jacques Fauvet**

Algiers, 1,30 fr. B. Maroc, 1,80 fr. Tunisie, 1,50 fr.  
 Allemagne, 1,28 DM d'Afrique, 12 sch. Belgique,  
 15 fr. Canada, 3 d. C. C. C. - 20 fr. - 180 F CFA;  
 Danemark, 10 kr.; Espagne, 80 pes.; Grande-  
 Bretagne, 30 s.; Grèce, 200 dr.; Iran, 70 rials;  
 Italie, 600 L.; Liban, 250 L.; Libéria, 15 sh.;  
 Norvège, 3,50 kr.; Pays-Bas, 1,25 fl. d.; Portugal,  
 2 esc.; Roumanie, 160 F CFA; Suède, 3 sh.;  
 Suisse, 1,10 fr. U.S.A., 75 cts; Yougoslavie, 20 din.

Tarif des abonnements page 8

A. RUE DES ITALIENS  
 75422 PARIS CEDEX 08  
 C. C. P. 6207-23 PARIS  
 Téléc. Paris n° 486512

Tél. 246.72-28

*(Lire la suite page 13.)*

1964-65  
 1965-66  
 1966-67  
 1967-68  
 1968-69  
 1969-70  
 1970-71  
 1971-72  
 1972-73  
 1973-74  
 1974-75  
 1975-76  
 1976-77  
 1977-78  
 1978-79  
 1979-80  
 1980-81  
 1981-82  
 1982-83  
 1983-84  
 1984-85  
 1985-86  
 1986-87  
 1987-88  
 1988-89  
 1989-90  
 1990-91  
 1991-92  
 1992-93  
 1993-94  
 1994-95  
 1995-96  
 1996-97  
 1997-98  
 1998-99  
 1999-00  
 2000-01  
 2001-02  
 2002-03  
 2003-04  
 2004-05  
 2005-06  
 2006-07  
 2007-08  
 2008-09  
 2009-10  
 2010-11  
 2011-12  
 2012-13  
 2013-14  
 2014-15  
 2015-16  
 2016-17  
 2017-18  
 2018-19  
 2019-20  
 2020-21  
 2021-22  
 2022-23  
 2023-24  
 2024-25  
 2025-26  
 2026-27  
 2027-28  
 2028-29  
 2029-30  
 2030-31  
 2031-32  
 2032-33  
 2033-34  
 2034-35  
 2035-36  
 2036-37  
 2037-38  
 2038-39  
 2039-40  
 2040-41  
 2041-42  
 2042-43  
 2043-44  
 2044-45  
 2045-46  
 2046-47  
 2047-48  
 2048-49  
 2049-50  
 2050-51  
 2051-52  
 2052-53  
 2053-54  
 2054-55  
 2055-56  
 2056-57  
 2057-58  
 2058-59  
 2059-60  
 2060-61  
 2061-62  
 2062-63  
 2063-64  
 2064-65  
 2065-66  
 2066-67  
 2067-68  
 2068-69  
 2069-70  
 2070-71  
 2071-72  
 2072-73  
 2073-74  
 2074-75  
 2075-76  
 2076-77  
 2077-78  
 2078-79  
 2079-80  
 2080-81  
 2081-82  
 2082-83  
 2083-84  
 2084-85  
 2085-86  
 2086-87  
 2087-88  
 2088-89  
 2089-90  
 2090-91  
 2091-92  
 2092-93  
 2093-94  
 2094-95  
 2095-96  
 2096-97  
 2097-98  
 2098-99  
 2099-00  
 2100-01  
 2101-02  
 2102-03  
 2103-04  
 2104-05  
 2105-06  
 2106-07  
 2107-08  
 2108-09  
 2109-10  
 2110-11  
 2111-12  
 2112-13  
 2113-14  
 2114-15  
 2115-16  
 2116-17  
 2117-18  
 2118-19  
 2119-20  
 2120-21  
 2121-22  
 2122-23  
 2123-24  
 2124-25  
 2125-26  
 2126-27  
 2127-28  
 2128-29  
 2129-30  
 2130-31  
 2131-32  
 2132-33  
 2133-34  
 2134-35  
 2135-36  
 2136-37  
 2137-38  
 2138-39  
 2139-40  
 2140-41  
 2141-42  
 2142-43  
 2143-44  
 2144-45  
 2145-46  
 2146-47  
 2147-48  
 2148-49  
 2149-50  
 2150-51  
 2151-52  
 2152-53  
 2153-54  
 2154-55  
 2155-56  
 2156-57  
 2157-58  
 2158-59  
 2159-60  
 2160-61  
 2161-62  
 2162-63  
 2163-64  
 2164-65  
 2165-66  
 2166-67  
 2167-68  
 2168-69  
 2169-70  
 2170-71  
 2171-72  
 2172-73  
 2173-74  
 2174-75  
 2175-76  
 2176-77  
 2177-78  
 2178-79  
 2179-80  
 2180-81  
 2181-82  
 2182-83  
 2183-84  
 2184-85  
 2185-86  
 2186-87  
 2187-88  
 2188-89  
 2189-90  
 2190-91  
 2191-92  
 2192-93  
 2193-94  
 2194-95  
 2195-96  
 2196-97  
 2197-98  
 2198-99  
 2199-00  
 2200-01  
 2201-02  
 2202-03  
 2203-04  
 2204-05  
 2205-06  
 2206-07  
 2207-08  
 2208-09  
 2209-10  
 2210-11  
 2211-12  
 2212-13  
 2213-14  
 2214-15  
 2215-16  
 2216-17  
 2217-18  
 2218-19  
 2219-20  
 2220-21  
 2221-22  
 2222-23  
 2223-24  
 2224-25  
 2225-26  
 2226-27  
 2227-28  
 2228-29  
 2229-30  
 2230-31  
 2231-32  
 2232-33  
 2233-34  
 2234-35  
 2235-36  
 2236-37  
 2237-38  
 2238-39  
 2239-40  
 2240-41  
 2241-42  
 2242-43  
 2243-44  
 2244-45  
 2245-46  
 2246-47  
 2247-48  
 2248-49  
 2249-50  
 2250-51  
 2251-52  
 2252-53  
 2253-54  
 2254-55  
 2255-56  
 2256-57  
 2257-58  
 2258-59  
 2259-60  
 2260-61  
 2261-62  
 2262-63  
 2263-64  
 2264-65  
 2265-66  
 2266-67  
 2267-68  
 2268-69  
 2269-70  
 2270-71  
 2271-72  
 2272-73  
 2273-74  
 2274-75  
 2275-76  
 2276-77  
 2277-78  
 2278-79  
 2279-80  
 2280-81  
 2281-82  
 2282-83  
 2283-84  
 2284-85  
 2285-86  
 2286-87  
 2287-88  
 2288-89  
 2289-90  
 2290-91  
 2291-92  
 2292-93  
 2293-94  
 2294-95  
 2295-96  
 2296-97  
 2297-98  
 2298-99  
 2299-00  
 2300-01  
 2301-02  
 2302-03  
 2303-04

1961-62  
 1962-63  
 1963-64  
 1964-65  
 1965-66  
 1966-67  
 1967-68  
 1968-69  
 1969-70  
 1970-71  
 1971-72  
 1972-73  
 1973-74  
 1974-75  
 1975-76  
 1976-77  
 1977-78  
 1978-79  
 1979-80  
 1980-81  
 1981-82  
 1982-83  
 1983-84  
 1984-85  
 1985-86  
 1986-87  
 1987-88  
 1988-89  
 1989-90  
 1990-91  
 1991-92  
 1992-93  
 1993-94  
 1994-95  
 1995-96  
 1996-97  
 1997-98  
 1998-99  
 1999-00  
 2000-01  
 2001-02  
 2002-03  
 2003-04  
 2004-05  
 2005-06  
 2006-07  
 2007-08  
 2008-09  
 2009-10  
 2010-11  
 2011-12  
 2012-13  
 2013-14  
 2014-15  
 2015-16  
 2016-17  
 2017-18  
 2018-19  
 2019-20  
 2020-21  
 2021-22  
 2022-23  
 2023-24  
 2024-25  
 2025-26  
 2026-27  
 2027-28  
 2028-29  
 2029-30  
 2030-31  
 2031-32  
 2032-33  
 2033-34  
 2034-35  
 2035-36  
 2036-37  
 2037-38  
 2038-39  
 2039-40  
 2040-41  
 2041-42  
 2042-43  
 2043-44  
 2044-45  
 2045-46  
 2046-47  
 2047-48  
 2048-49  
 2049-50  
 2050-51  
 2051-52  
 2052-53  
 2053-54  
 2054-55  
 2055-56  
 2056-57  
 2057-58  
 2058-59  
 2059-60  
 2060-61  
 2061-62  
 2062-63  
 2063-64  
 2064-65  
 2065-66  
 2066-67  
 2067-68  
 2068-69  
 2069-70  
 2070-71  
 2071-72  
 2072-73  
 2073-74  
 2074-75  
 2075-76  
 2076-77  
 2077-78  
 2078-79  
 2079-80  
 2080-81  
 2081-82  
 2082-83  
 2083-84  
 2084-85  
 2085-86  
 2086-87  
 2087-88  
 2088-89  
 2089-90  
 2090-91  
 2091-92  
 2092-93  
 2093-94  
 2094-95  
 2095-96  
 2096-97  
 2097-98  
 2098-99  
 2099-00  
 2100-01  
 2101-02  
 2102-03  
 2103-04  
 2104-05  
 2105-06  
 2106-07  
 2107-08  
 2108-09  
 2109-10  
 2110-11  
 2111-12  
 2112-13  
 2113-14  
 2114-15  
 2115-16  
 2116-17  
 2117-18  
 2118-19  
 2119-20  
 2120-21  
 2121-22  
 2122-23  
 2123-24  
 2124-25  
 2125-26  
 2126-27  
 2127-28  
 2128-29  
 2129-30  
 2130-31  
 2131-32  
 2132-33  
 2133-34  
 2134-35  
 2135-36  
 2136-37  
 2137-38  
 2138-39  
 2139-40  
 2140-41  
 2141-42  
 2142-43  
 2143-44  
 2144-45  
 2145-46  
 2146-47  
 2147-48  
 2148-49  
 2149-50  
 2150-51  
 2151-52  
 2152-53  
 2153-54  
 2154-55  
 2155-56  
 2156-57  
 2157-58  
 2158-59  
 2159-60  
 2160-61  
 2161-62  
 2162-63  
 2163-64  
 2164-65  
 2165-66  
 2166-67  
 2167-68  
 2168-69  
 2169-70  
 2170-71  
 2171-72  
 2172-73  
 2173-74  
 2174-75  
 2175-76  
 2176-77  
 2177-78  
 2178-79  
 2179-80  
 2180-81  
 2181-82  
 2182-83  
 2183-84  
 2184-85  
 2185-86  
 2186-87  
 2187-88  
 2188-89  
 2189-90  
 2190-91  
 2191-92  
 2192-93  
 2193-94  
 2194-95  
 2195-96  
 2196-97  
 2197-98  
 2198-99  
 2199-00  
 2200-01  
 2201-02  
 2202-03  
 2203-04  
 2204-05  
 2205-06  
 2206-07  
 2207-08  
 2208-09  
 2209-10  
 2210-11  
 2211-12  
 2212-13  
 2213-14  
 2214-15  
 2215-16  
 2216-17  
 2217-18  
 2218-19  
 2219-20  
 2220-21  
 2221-22  
 2222-23  
 2223-24  
 2224-25  
 2225-26  
 2226-27  
 2227-28  
 2228-29  
 2229-30  
 2230-31  
 2231-32  
 2232-33  
 2233-34  
 2234-35  
 2235-36  
 2236-37  
 2237-38  
 2238-39  
 2239-40  
 2240-41  
 2241-42  
 2242-43  
 2243-44  
 2244-45  
 2245-46  
 2246-47  
 2247-48  
 2248-49  
 2249-50  
 2250-51  
 2251-52  
 2252-53  
 2253-54  
 2254-55  
 2255-56  
 2256-57  
 2257-58  
 2258-59  
 2259-60  
 2260-61  
 2261-62  
 2262-63  
 2263-64  
 2264-65  
 2265-66  
 2266-67  
 2267-68  
 2268-69  
 2269-70  
 2270-71  
 2271-72  
 2272-73  
 2273-74  
 2274-75  
 2275-76  
 2276-77  
 2277-78  
 2278-79  
 2279-80  
 2280-81  
 2281-82  
 2282-83  
 2283-84  
 2284-85  
 2285-86  
 2286-87  
 2287-88  
 2288-89  
 2289-90  
 2290-91  
 2291-92  
 2292-93  
 2293-94  
 2294-95  
 2295-96  
 2296-97  
 2297-98  
 2298-99  
 2299-00  
 2300-01



## LA NOUVELLE PHILOSOPHIE

## Vingt ans de retard Répliques à... Yvon Quiniou

M. Jean Leca, directeur d'études à la Fondation nationale des sciences politiques, avait critiqué, dans le Monde du 24 juillet, la référence faite par M. Jean-Marie Benoist à l'œuvre de Karl Popper (voir le Monde du 2 juin) dans une lettre parue dans le Monde du 18 juillet.

Lorsque dans ma lettre du 18 juillet j'incrimine l'extrême droite pour sa « peur de l'autre » qu'elle masque « sous les poncifs pseudo-scientifiques d'un biogisme recuit, façon Lysenko, et d'une philosophie anglosaxonne (de Popper à Gilbert Ryle) dont Oxford et la côte est des Etats-Unis saluent avec soulagement l'extinction », je reconnais que le raccourci polémique pouvait à la lecture prêter à confusion.

Loin de moi, cependant, le désir d'assimiler le positivisme logique de l'école d'Oxford avec le rationalisme critique de Popper qui constitue l'un des apports les plus riches à l'histoire et à la philosophie des sciences outre-Manche. (...) Il s'agissait de montrer que, profitant d'une relative méconnaissance de ces auteurs dans le public français, malgré les efforts de certains philosophes tancés et informés, la ci-devant « nouvelle droite » les avait s'en servir de cautions philosophiques pour son entreprise politico-ideologique, en particulier dans sa lutte contre Freud.

Membre de la Fondation des sciences politiques, M. Leca serait bien venu de se pencher sur cet usage politique de la philosophie anglo-saxonne, dont les différences internes se trouvent gommées en faveur d'un amalgame par ceux qui prétendent « réhabiliter » Popper et le positivisme tout ensemble à seule fin de créer un climat de référence scientifique propice à l'incantation socio-biologique dogmatique qui sert de vernis savant à des préjugés idéologiques en faveur de la discrimination et de l'hiérarchie sans appel, donc à ce que nous nommons un « lysenkisme » de droite : violence de l'éthologie animale étudiée par Lorenz, annonce du euhumain

par  
JEAN-MARIE BENOIST (\*)

par Nietzsche, argument de l'autorité scientifique « consolidée par le positivisme logique » des idées de Popper, tout cela forme la curieuse scolastique destinée à préparer la validité de conquête du pouvoir par les hommes d'un prétendu savoir biologique, au mépris des recherches actuelles sur la biologie moléculaire et des renouvellements féconds de la dialectique, de l'inné et de l'acquis (1).

Cela dit, je n'ai pas à me déjuger lorsque j'affirme que le monde anglosaxon commence à reconnaître les limites tant de la philosophie d'Oxford avec son essentialisme supra ou e-historique de Popper trop soumise à une conception normative de la science et du savoir. Autant il est urgent de relire *The Open Society* de Karl Popper pour y puiser les antidotes libéraux nécessaires à la lutte contre les totalitarismes et les absolutismes fascistes, autant il faut admettre que la philosophie des sciences du même auteur appartient à une époque datée de la recherche épistémologique. A cet égard, les ci-devant « penseurs » de la « nouvelle droite » arrivent au tour de force de transformer en vesses simplistes des lanternes en train de s'éteindre. (...)

Gerald Holton, auteur de *The Scientific Imagination* (Cambridge University Press) et de *The Uses of Theoria in Scientific Thought* (Harvard University Press) portant sur l'usage des *thema* ou figures thématiques dans la pensée scientifique de Kepler à Einstein, Yehuda Elkana (« De la science comme système culturel », six conférences de Harvard), tous ces auteurs développent aujourd'hui un type de philosophie des sciences qui renoue avec l'histoire et en cela s'éloigne du positivisme ahistorique de l'école d'Oxford, mais également ces chercheurs en philosophie et en histoire.

(\*) Philosophe et écrivain.

cheurs et ces savants (Holton, coorganisateur du récent colloque Einstein en Israël) est à la fois physicien et historien des sciences) se démarquent complètement de l'histoire des sciences de Karl Popper, qui, à leurs yeux, impose une vision trop normée (vérité, fausseté, falsifiabilité des hypothèses) et fait une part insuffisante à ces « imaginaires fondateurs » de l'activité rationnelle et scientifique dont un Bachelard nous avait pourtant montré la voie, à la suite de Kant.

La « côte est des Etats-Unis » peut donc s'étonner à juste titre de voir les Français épouser des philosophies étrangères avec vingt ans de retard (2). Et M. Leca a donc raison de vouloir réhabiliter Popper dans la plénitude de sa pensée. Il demeure que faute de nous être ouverts à temps à cette pensée, nous nous condamnons à accueillir cette philosophie des sciences anglosaxonne à un moment où les chercheurs d'avant-garde américains sont déjà en train de la réfuter ou de la dépasser. Nous courons aussi le risque de la voir « piratée » plus que promue en ses effets attendus par des idéologues dont les desseins ne sont pas innocents.

C'est par rapport au contexte de l'évolution ultérieure de la philosophie des sciences et de l'histoire des sciences telles qu'elles se proposent aujourd'hui en un dialogue renouvelé avec notre continent, et avec la France en particulier, qu'il convient de restituer l'œuvre de Popper. Mais ni les idéologues d'extrême droite, utilisateurs polémiques des œuvres, ni les universalistes français emplies de remords anachroniques et pointillistes n'étaient capables de cette vision synthétique qu'il est urgent de promouvoir à l'encontre du scientisme dogmatique ou des tyrannies de la norme rationnelle, qui tous deux font tort à la créativité de l'imagination scientifique.

(1) Cf. en particulier Antoine Dan-chin, « Stabilisation fonctionnelle et équilibre », in *Idéologie, séminaire dirigé par Claude Lévi-Strauss*, Grasset, 1977.

(2) Comme cela a, hélas ! été le cas pour l'école de Francfort dont les textes ont subi un embargo de vingt ans avant d'être traduits.

A la suite de l'article de M. Yvon Quiniou, agrégé de philosophie, membre du parti communiste, qui, dans le Monde du 28 juillet, établissait une filiation entre la « nouvelle philosophie » et la « nouvelle droite », nous avons reçu de nombreuses répliques, parmi lesquelles celle de M. Michel Barot, lui aussi agrégé de philosophie, qui écrit :

Il est certes légitime de déceler chez Jambet et Lardreau des lecteurs de Camus. Mais en quel cela pourrait-il constituer une injure ? Par sa préoccupation morale, Camus fut avec Merleau-Ponty une des premières voix parmi les intellectuels français à s'élever sans compromission aucune contre le stalinisme.

Mais voilà, tous sont coupables du crime de lèse-rationalité et, qui plus est, du crime de lèse-rationalité marxiste. A mes yeux, Yvon Quiniou comme tout contre-tendant de Glucksmann que de Jambet et Lardreau. Non, aucun d'eux n'est un anti-marxiste, pas plus qu'il ne sont des antidémocrates pour la simple raison que cette dénonciation ne veut pas dire grand-chose en philosophie. Au contraire, ils affirment clairement que Hegel et Marx ont bel et bien donné des instruments incomparables pour penser le réel tel qu'il est, et vont à juste titre dans l'acte de penser le réel une des tâches essentielles de la philosophie. Ce qu'ils contestent c'est l'extension du constat et de l'analyse du réel en vérité à promouvoir à tout prix. Oui l'Etat n'a d'autre raison que celle de la guerre (cf. le Discours de la guerre de Glucksmann), ou la lutte des classes est moteur de l'histoire. Mais guerre et lutte ne sont pas des biens maux des maux, et on ne voit pas très bien par quel miracle, dit-il dialectique, ils pourraient réellement engendrer des biens : quelle guerre pourrait donner naissance à un Etat réellement pacificateur.

quelle lutte de classe une société sans classes ? C'est ce que démontrent ceux qu'on a sans doute baptisés trop rapidement « nouveaux philosophes », dans l'hégélianisme et le marxisme comme philosophie et surtout dans leur postérité : il y a là une illusion, voire une croyance.

Dans ces conditions, on peut

se demander qui abandonne le terrain de la rationalité, des « nouveaux philosophes » ou du marxisme Yvon Quiniou ? Les premiers ne font que refuser l'illusion d'une histoire finalement rayonnante, le second use de Marx comme d'un degré zéro de la philosophie à partir duquel il faut a priori penser.

## Une analyse tactique

M. J.-P. Dudaert, diplômé d'études supérieures de sciences politiques et professeur agrégé de philosophie, souligne pour sa part :

En réalité, l'analyse de la filiation de la nouvelle droite et de la nouvelle philosophie vise un double objectif : éviter d'abord que d'anciens parmi les communistes oublient certains points de doctrine ; les droits de l'homme, le droit de critiquer — même le marxisme — sont des droits dangereux : la société libérale autorise leur exercice, mais les revendiquer trop brutalement pour d'autres sociétés engendrerait le pire des fascismes. De tels droits exigent pour ne pas produire des effets pervers un encadrement sérieux et solide, c'est-à-dire un parti communiste au sein duquel, comme chacun sait, les discussions sont parfaitement libres ! En analysant les implications des œuvres de Lévy, Glucksmann, Jambet, Lardreau, Yvon Quiniou vise à les faire apparaître assez horribles pour que tous les « vrais démocrates » éprouvent à leur égard sinon de la répulsion, au moins de la méfiance.

Le second objectif est plus subtil et infiniment plus dangereux : l'auteur met en place un mécanisme d'interprétation (il y aurait beaucoup à dire sur le concept de « glissement ») qui autorise à rendre responsables du fascisme tous les tenants de la démocratie libérale, tous ceux qui se réclament d'une philosophie idéaliste, tous ceux qui affirment le caractère incommensurable de l'irrationnel.

C'est la traduction pour intellectuels des propos de MM. Jambet et Lardreau affirmant que la « nouvelle droite » est déjà contenue dans la Démocratie française. (...) Les socialistes sont déjà à droite, un pas de plus, ils seront à l'extrême limite de cet espace infernal. Tout adversaire du P.C. (ou plus généralement tout non-marxiste) a potentiellement droit à l'étiquette fasciste, quels que soient ses actes, ses convictions ou ses déclarations. L'instrument d'analyse permet ainsi de se débarrasser avec bonne conscience de tous les L. (...)

Une question pourtant reste ouverte : sur quoi se fonde ce pouvoir d'analyser et d'interpréter les actes, les propos et les idées des autres ? Car il y a là un pouvoir. Il est donné par la connaissance du marxisme-léninisme. Cela s'apprend (aux leurs militants) dans des écoles spécialisées en France ou dans les universités dans les pays socialistes. Ceux qui possèdent cette science ne constituent-ils pas l'élite destinée par essence à gouverner la société (on appelle micro-société qu'est le P.C.F.) ? La nouvelle droite n'avait pas besoin d'aller chercher bien loin ses thèmes : l'immoralisme (autre nom de la subordination de la morale à des objectifs politiques), le culte des élites, le scientisme naïf pour ne pas dire vulgaire ; tout ceci, la nature et les pratiques des partis communistes l'ont montré avec suffisamment d'abondance pour que certains n'aient en aucun mal à en induire toute une théorie.

## FEUILLETON

## ATAR-GULL

L'esclave Atar-Gull est arrivé au terme de la vengeance qu'il nourrit contre M. Wil, le colon qui l'a acheté et a fait pendre son père, et dont il est devenu le « fidèle » serviteur. Il lui a avoué qu'il était le responsable de la destruction de sa propriété, du meurtre de sa fille, étouffée par un serpent, puis de sa femme. Le vieillard, devenu muet et impotent, doit supporter la présence constante, à ses côtés, de celui qui est la cause de tous ses maux. Mais la mort de M. Wil approche...

Quand Atar-Gull revint à lui, il chercha le médecin, et ne le trouvant pas, s'écria : « Il s'en est allé, il n'y a donc plus d'espoir... » Et il se dressa debout pour contempler le colon qui agonisait.

D'un geste, il tira la mince et pauvre couverture qui dessinait les formes déjà cadavériques du malheureux Wil, comme pour ne rien perdre de ce hideux spectacle.

A ce moment la porte s'ouvrit...

C'était un prêtre, deux enfants de chœur et un cortège de femmes.

— Monsieur l'abbé, le locataire se meurt, dit le Bougnol... je puis mettre l'écrémateur, n'est-ce pas ?

L'abbé (...) s'approche du colon.

Le pauvre Wil était hors d'état de rien entendre, il reçut machinalement les sacrements et mourut.

Le médecin entra au moment où il rendait le dernier soupir.

Le nègre tomba comme si ses jambes se fussent dérobées sous lui.

« Saisissons cet instant pour l'entraîner hors d'ici, dit le médecin, je m'en charge... »

« Oust, moi, dit l'abbé... je vous en prie, monsieur, laissez-moi cette bonne œuvre... il m'a presque promis d'embrasser notre sainte religion. »

Atar-Gull était sans connaissance, on le transporta chez l'abbé, et le commissaire vint mettre les scellés sur le misérable mobilier du colon.

On trouva dans la petite cassette l'espèce de journal dont nous avons parlé, qui faisait un si pompeux éloge d'Atar-Gull, et l'insultait légataire de tout ce que le colon possédait.

Environ deux mois après, Atar-Gull, suffisamment instruit dans notre religion, avait été solennellement baptisé, à Sainte-Genève, sous le nom de Bernard-Augustin, et un soir, le 24 août, le jeune et digne prêtre qui l'avait recueilli lui parlait de la sainte messe, et de la cérémonie de la sainte messe, et de la sainte messe, et de la sainte messe...

## CHAPITRE IV

## LE PRIX DE VERTU

LE 25 août... par un riant soleil qui inondait de clarté la belle compole de la salle des réunions solennelles de l'Institut, l'élite de la société de Paris se pressait sur les banquettes,

impatiente de voir face à face les immortels et d'offrir quelque menu lecture de vers allégoriques, de poèmes didactiques ou de contes politiques, qui devaient tout doucement conduire la patiente et benoîte assemblée jusqu'au rapport de la commission chargée de décerner le prix de vertu fondé par M. de Montyon.

Et puis aussi on devait distribuer des palmes aux lauréats, aux favoris d'Apollon... aux bien-aimés des Muses.

Bientôt le plus profond silence régna dans l'assemblée, et le président commença ainsi d'une voix lente, sonore et accentuée :

« Messieurs,

« La commission chargée de l'examen des titres des concurrents qui se présentaient comme ayant droit au prix de vertu fondé par M. de Montyon, après s'être occupée de ces recherches avec religion et scrupule, a décidé à l'unanimité que le prix de 10 000 francs serait accordé cette année au sieur Bernard-Augustin Atar-Gull, nègre, né sur la côte d'Afrique, âgé de trente ans et quelques mois.

« Le résumé court et rapide de sa vie tout entière, consacré à son maître avec un dévouement sans bornes, constatera, je l'espère, l'impartialité de la commission.

« Victime de la traite des Noirs et de l'esclavage, Bernard-Augustin Atar-Gull fut transporté à l'âge de cinq ans à la Jamaïque, et pendant sa conduite sage, soumise, laborieuse, attirait l'attention de son maître, qui lui donna toute sa confiance.

« Des maîtres imprévus et cruels vinrent tout à coup fondre sur le colon Tom Wil, et peu à peu ce malheureux perdit sa femme, sa fille, son gendre, son immense fortune, et fut forcé de quitter la Jamaïque, où de trop douloureux souvenirs l'eussent mené au tombeau.

« Eh bien ! messieurs, au milieu de ces calamités, le colon eut l'instinctable bonheur de rencontrer un ami sûr, dévoué, infatigable, ce fut Atar-Gull, qui trouvait toujours de nouvelles forces dans l'exercice même de son dévouement.

« Ah ! messieurs, combien d'autres esclaves, à sa place, auraient joué en secret des peines qui venaient accabler celui qui les avait achetées, enlevés indirectement à leurs affections, à leur pays. — Non, non, messieurs ! Atar-Gull n'avait, lui, qu'une idée fixe... l'attachement et la reconnaissance qu'il devait à son maître, pour les bontés dont il l'avait comblé.

« Et sans dit en passant, messieurs, de tels faits valent des volumes pour réfuter la logique de ces froids et cruels sceptiques qui mettent encore en doute le développement et l'intelligence des Noirs, et qui, sous de spécieux et paradoxaux prétextes, osent soutenir la nécessité, la légitimité de la traite, de cet infâme trafic.

« Mais revenons à Atar-Gull, messieurs.

« Il aurait pu profiter de son acte d'affranchissement sollicité par son maître ; il ne le fit pas, et suivit le colon en Europe, en Angleterre, en France, à Paris, avec la même abnégation, le même dévouement.

« Mais c'est à Paris surtout qu'il faut suivre tous les développements de cet attachement si

énergique dans son expression et si profond dans ses racines.

« Les modestes ressources du colon étaient épuisées ; le nègre passait des jours, des nuits à travailler, et de ce modeste labeur il soutenait un vieillard infirme, que ses nombreux maux avaient amené à un état continu d'irritation et de colère, bien excusable sans doute, mais enfin dont le pauvre Noir supportait les effets sans se plaindre, sans le moindre murmure.

« Que vous dirai-je, messieurs ? Le malheureux colon, privé de la parole, perdit bientôt l'usage de ses facultés, sa raison s'égarait ; et, sauf quelques moments lucides, il vécut encore un an dans un état de démence complet.

« Enfin, le colon succomba à tant de tourments et de chagrins amers.

« C'est ici, messieurs, qu'il faut voir jusqu'à quel point peuvent aller la reconnaissance et l'affection chez de tels hommes.

« A peine le bon et digne médecin, qui prodiguait au mourant les soins les plus désintéressés, eut-il annoncé au fidèle serviteur la prochaine mort de son maître, que celui-ci, dans un emportement, un délire que les mots feraient pardonner, et admettre peut-être, s'écria : « Je ne veux pas » qu'il meure, moi... Je ne tiens à l'existence que par sa vie... et s'il meurt, je te tue... »

« Et ces paroles, ces regrets énergiques et profonds, empreints de toute l'exaltation fougueuse d'un Africain, retentirent, j'espère, dans le cœur des gens qui, nous le répétons, s'obstinent à regarder les Noirs comme une classe à part.

« Mais bientôt, messieurs, toute espérance fut détruite, et le ministre de Dieu vint apporter ses saintes consolations au malheureux... disons plutôt à l'heureux colon, car c'est encore du bonheur, même au milieu des plus cruelles infortunes, que de trouver un ami, un frère, un fils tel qu'Atar-Gull.

« Mais voyez, messieurs, combien une âme noble et élevée, sous quelque enveloppe qu'elle soit, a de secrètes affinités avec une religion dont la portée est si haute et si puissante : c'est au nom de notre religion à nous, de la religion du Christ, que ce Noir, abjurant son idolâtrie, demanda la vie de son maître !

« Ah ! messieurs, laissez couler mes larmes, elles sont bien douces, je vous assure... et n'y a-t-il pas un plus touchant, un plus noble tableau que celui-ci... un pauvre nègre, devinant comme par l'instinct d'une âme aimante tout ce qu'il y a de consolation et d'espérance dans une religion qu'il ignore pourtant, mais dont l'idée confuse vient apparaître à son esprit comme ces saintes et mystiques visions qui venaient soudain éclairer nos Pères de l'Eglise.

« Enfin, messieurs, comme pour compléter, pour clore dignement cette vie tout entière consacrée au dévouement pour son semblable, Atar-Gull, instruit dans notre religion, s'est fait baptiser, et nous comptons un chrétien de plus.

« Alors, messieurs, je le crois, vous ne pouvez que ratifier le jugement de la commission, et vous écrier avec nous : et l'âme généreuse de M. de Montyon prend encore quelque connaissance de ce qui se fait sur la Terre, elle doit être heureuse et satisfaite, car nous avons eu

le bonheur de condoler les deux idées qui l'occupaient pendant toute sa vie, et auxquelles en mourant il a consacré toute sa fortune :

« Faire du bien aux infortunés et exciter à leur en faire tous ceux qui en ont la possibilité. (Applaudissements prolongés.)

« D'après ce, le prix de vertu de dix mille francs, fondé par feu M. de Montyon, est décerné à Atar-Gull Bernard-Augustin.

Il est impossible de décrire les transports et l'ivresse que ce long rapport excita dans l'assemblée.

C'était comme un nouveau triomphe que la civilisation remportait sur la barbarie. Une quête spontanément faite au profit du bon Noir produisit près de deux mille francs, qui furent remis au président, et le soir, dans tout Paris, on ne parlait que d'Atar-Gull ou le « bon nègre ».

Pendant toute cette séance, au fond d'une obscure travée, masquée par un rideau rouge, un personnage sombre et silencieux avait prêté une oreille attentive.

C'était Atar-Gull.

« Oh ! pensait-il parfois, au moins, si ma victime m'a échappé... et si j'ai pu me venger en détail... que je me venge bien sur cette société tout entière !... »

« Oh ! que c'est pitoyable, pitoyable de voir ces savants, ces philanthropes, cette élite de Paris, de leur Paris... du monde... être joués par un misérable esclave, un pauvre nègre, qui a encore le dos tout meurtri des coups de fouet du commandeur... »

« Oh ! quel rire... pour moi, si je me levais tout à coup... si je fusais tourner vers moi ces yeux qui pleurent, ces cœurs qui battent, ces bouches qui me louent et m'exaltent... »

« Et si je disais à cette foule attendrie... ce que j'ai dit au planteur Tom Wil... »

Ce serait, sur leur Dieu ! un singulier spectacle.

« J'en ai bien envie... »

« Beaux résultats, sur ma parole... leur dirais-je, l'assassinat, l'hypocrisie et le blasphème, sacrés par la religion et la vertu... »

« Mais non, fou, fou que je suis... Je m'abaisse et je devrais m'élever ; c'est avec orgueil, c'est dressé de toute ma hauteur, le front haut et fier, que je devrais crier à cette foule :

« Après avoir acheté mon père comme une bête de somme, on a pendu mon père comme voleur, parce qu'il était vieux, qu'il ne pouvait plus payer son pain par son travail... »

« J'avais à venger sa vie et sa mort.

« Pour un bon fils,

« VENGANCE EST VERTU.

« Or, creusés le mobile de mes actions, pesez ma vie d'esclave, comptez mes tortures, et vous verrez que le prix est bien gagné et bien donné.

« Je le prends... »

« Père... es-tu satisfait ? Attends... je te re-joins... »

En effet, Atar-Gull mourut bientôt, nostalgique et chrétien.

FIN

EUGÈNE SUE.

\* ATAR-GULL parut à la rentrée aux éditions Garnier, dans la collection « Les classiques populaires ».



Le Monde

# étranger

## ITALIE

### M. Cossiga, ancien ministre de l'intérieur, devrait pouvoir former rapidement un « gouvernement de trêve »

Rome. — La crise gouvernementale italienne semble s'être calmée, jeudi 2 août, de M. Francesco Cossiga à la présidence du conseil, l'ancien ministre de l'intérieur entend proposer une « trêve » entre les deux camps politiques, les « formateurs » qui l'ont précédé et les « formés » qui l'ont remplacé, et constituer un cabinet au plus vite. Il sait qu'un quatrième cabinet provoquerait de nouvelles élections anticipées et même une crise institutionnelle puisque le président de la République, M. Pertini, aurait menacé de donner sa démission.

Les socialistes ont adopté une attitude bienveillante à l'égard de M. Cossiga. Cela laisse présager un succès de sa tentative, quoiqu'un coup de théâtre soit toujours possible. Si tout se passe comme prévu, le gouvernement serait constitué en deux ou trois jours et le débat parlementaire ouvrirait la semaine prochaine. Mais le vote de confiance ne tromperait personne : on aurait un cabinet de coalition, pas l'appuyant que sur une majorité formelle, en attendant les résultats du congrès de la démocratie chrétienne, qui doit se réunir en décembre.

L'urgence d'un gouvernement se fait sentir de plus en plus : faute de carburant, le départ en vacances des Italiens est une véritable débandade, une spéculation sur le prix de l'essence, suivie d'une grave des transports, ayant assésé les pompes de la péninsule. Les avions eux-mêmes risquent d'être immobilisés au sol en fin de semaine.

#### Le téléphone du Quirinal

M. Cossiga a été encouragé par le chef de l'Etat à ne pas commettre l'erreur du précédent « formateur », M. Pandolfi. Celui-ci s'était lancé dans une épuisante négociation avec les partis de la majorité. Chacun posait ses exigences et le président du conseil désigné n'arrivait pas à modifier la liste des ministres. Avant finalement d'être nommé, M. Pandolfi se présentait au Quirinal à 19 heures. En présence du président de la République, il était appelé au téléphone par les socialistes pour apprendre que sa liste définitive n'avait pas été approuvée par le conseil politique et qu'il n'y avait pas de majorité.

#### De notre correspondant

qui tombe par téléphone, nous a fait remarquer M. Luigi Granelli, membre de la direction de la démocratie chrétienne. Quant au chef de l'Etat, il était furieux contre les amis socialistes, refusant de les recevoir le lendemain au Quirinal.

Le nouveau « formateur » veut choisir ses ministres sans tractation préalable et mettre les partis devant le fait accompli. Du moins est-ce la thèse officielle. A Rome, le téléphone n'arrête pas de fonctionner : on assiste malgré tout à de poitres négociations pour calmer les formations « laïques » qui s'accrochent à leurs portefeuilles et pour ne pas laisser un gâchis de la démocratie chrétienne. Les socialistes, ceux-ci vont devoir expliquer à leur électorat pourquoi ils acceptent M. Cossiga, après avoir été les deux derniers démocrates-chrétiens, ceux d'avant plus paradoxalement que l'ancien ministre de l'intérieur avait défendu une thèse opposée à la leur pendant toute la législature. N'appartient-il pas, de surcroît, au grand courant de gauche de la démocratie chrétienne, qui est en vertu d'un autre paradoxe — le plus combatif par le P.S.I. ?

Le choix de M. Cossiga a néanmoins plusieurs explications. Cet homme modéré avait dirigé le conseil socialiste. Il n'appartient plus à l'Etat-major de la démocratie chrétienne et n'a jamais été un homme d'appareil. C'est le deuxième point positif en sa faveur. Partisan de l'union nationale, bien vu du P.C.I., ce fardé de cinquante et un ans a aussi des qualités diplomatiques de conciliateur. Il paraît tout désigné pour diriger un « gouvernement de trêve ». Enfin, il était le seul à avoir une expérience de la présidence du conseil.

#### Dans le sillage d'Aldo Moro

Le président du conseil désigné est un cousin (lien de parenté) de M. Berlinguer. Comme lui, il est né à Sassari, mais très vite les deux cousins ont divergé. Si le cousin aîné a été très jeune au parti socialiste, M. Cossiga a été très jeune au parti démocrate chrétien. C'est le premier gouvernement de la République

seize ans. Cet ancien militant catholique devenu juriste, a suivi un itinéraire classique : de la magistrature au palais Chigi, en passant par des postes de secrétaire provincial de la D.C., sous-secrétaire d'Etat et ministre en 1974. Il a eu deux protecteurs, méridionaux comme lui : Antonio Segni, qui devint président de la République, et Aldo Moro, qui le serait devenu si les Brigades rouges ne l'avaient enlevé et assassiné. C'est Aldo Moro qui avait offert à M. Cossiga le ministère de l'intérieur en 1976. Il occupa le poste pendant vingt-sept mois dramatiques, au cours desquels se succédèrent toutes sortes d'événements : le tremblement de terre du Friuli, la contestation étudiante, le massacre des forces de l'ordre, les élections législatives, le vague d'immigrants, etc. L'année Moro, c'est à lui — « Caro Francesco » — que l'otage des Brigades rouges survint sa première année de mandat. M. Cossiga fut l'affaire comme un drame personnel, mais ne se départit pas de son sang-froid. Le jour où l'Etat italien rendit un hommage solennel à M. Moro en la basilique Saint-Jean-de-Latran, il était seul au petit cimetière de Torricella-Trivera, en larmes.

Sorti humblement de la scène politique, M. Cossiga y revient par la grande porte. Depuis un an, il était resté dans l'ombre, parlant peu, se consacrant à ses activités d'administrateur de Monier, grand dévoué de romans d'espionnage, a étudié tous les ouvrages parus sur le terrorisme. Le voyage de Rome suivi de dans le centre de Rome suivi de dans les gardes du corps. « Je suis cher à l'Etat, mais que voulez-vous ? », dit-il avec un sourire. Ce n'est pas un homme d'Etat, mais un homme d'Etat. M. Cossiga est en effet l'un des hommes les plus pragmatiques d'Italie. Dans la soirée du jeudi 2 août, alors qu'il se trouvait au siège romain de la démocratie chrétienne, il a reçu une délégation de la gauche démocrate devant l'édifice. Entendant des explosions — ce n'était que des travaux de réparation effectués dans un bâtiment voisin — les gardes se mirent à tirer sur une automobile de passage, blessant légèrement à la jambe, un membre de la presse du président de la D.C. M. Cossiga, qui se trouvait dans l'ordre après un moment de panique, M. Cossiga est allé rassurer lui-même ses anges gardiens.

ROBERT SOLÉ

## POLOGNE

### UNE MANIFESTATION PACIFIQUE RÉUNIT CINQ MILLE PERSONNES A VARSOVIE

Varsovie (A.F.P., Reuters). — Près de cinq mille personnes ont participé à une manifestation organisée dans la capitale polonaise par un mouvement dissident, mardi 31 juillet, à l'occasion d'une manifestation universelle de l'insurrection de Varsovie.

Les participants qui avaient assisté à une messe célébrée à la cathédrale Saint-Jean par Mgr Kraszewski, se sont ensuite rendus en cortège jusqu'au tombeau du soldat inconnu où un porte-parole du Mouvement pour la défense des droits de l'homme, M. Ziembinski, a déposé une gerbe « au nom de la population de Varsovie ».

Dans une allocution longue, M. Ziembinski a lancé un appel à la « poursuite de la lutte jusqu'à ce que la Pologne jouisse de sa pleine liberté et indépendance ». La foule, également composée de la garde, a applaudi vigoureusement.

Le 11 novembre, à l'occasion de l'anniversaire de l'armistice de 1918, une manifestation semblable avait déjà eu lieu devant le tombeau du soldat inconnu.

## R.F.A.

### KAPPLER PRISONNIER DE GUERRE A TITRE POSTHUME ?

Soltau (Basse-Saxe) (A.F.P.). — Mme Anneliese Kappler, veuve de l'ancien chef de la gestapo à Rome, a demandé le statut de prisonnier de guerre à titre posthume pour son mari. Elle avait réussi à faire évader, le 15 août 1977, son mari, colonel SS de l'Armée allemande, qui avait été ramené clandestinement en Allemagne de l'Ouest. Celui-ci, atteint d'un cancer, était mort à Soltau le 9 février dernier.

Mme Kappler fait valoir que son mari avait été condamné par un tribunal militaire en Italie et avait droit de ce fait au statut de prisonnier de guerre. Si sa requête aboutit, elle pourrait obtenir un dédommagement d'un montant maximum de 12 000 marks (environ 25 000 francs).

Herbert Kappler, chef de la gestapo à Rome, en 1944, avait fait exécuter trois cents détenus, dont des résistants, et avait été condamné à la mort par un tribunal militaire italien en 1948 par un tribunal militaire romain.

## ROUMANIE

### Les pays socialistes devront compenser en devises les achats d'essence de leurs ressortissants

De notre correspondant

Vienne. — Une situation confuse régnait encore le jeudi 2 août à la frontière hongroise-roumaine, où des milliers de touristes est-européens sont bloqués à la suite des nouvelles dispositions du gouvernement de Bucarest sur la vente d'essence aux étrangers (le Monde du 2 août). Une solution pourrait cependant intervenir dans les prochains jours car les autorités de Bucarest ont annoncé que les touristes des pays socialistes séjourneront en Roumanie ou devront transiter par ce pays pour rentrer dans leur pays, pour un séjour de 10 jours, faire le plein d'essence comme par le passé en payant en lei roumain. Au-delà de cette date, la nouvelle réglementation, dont les termes ont été explicités par un communiqué du ministère du tourisme publié jeudi, sera appliquée au même titre qu'aux autres voyageurs entrés en Roumanie depuis le 1er août.

Dans sa déclaration, le ministre roumain du tourisme rejette sur les pays « frères » la responsabilité du chaos touristique depuis quarante-huit heures à ses frontières. Le fait que les modalités précises d'approvisionnement en essence n'aient été encore arrêtées est « exclusif », est-il déclaré, aux organisations de tourisme des pays « qui n'ont pas eux-mêmes tenu à trouver une solution des problèmes ».

Désormais, les étrangers voyageant en Roumanie en voiture ne pourront acheter du carburant qu'avec des bons d'essence obtenus soit avec des devises convertibles à la frontière (pour les touristes occidentaux), soit sur présentation d'attestations émises par les ministères des affaires étrangères, émises jeudi, sur les relations Nord-Sud et l'Europe.

La reprise de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (C.S.C.E.) à Madrid, l'an prochain et le désarmement ont occupé la plus grande partie des entretiens de jeudi. Les deux ministres sont résolus à éviter à Madrid « le renouvellement des errements de la conférence de Belgrade » et la discussion du premier bilan de la C.S.C.E. en 1978, s'étant enclenchée. Des consultations franco-roumaines au niveau des fonctionnaires se tiendront à l'automne pour préparer la rencontre de Madrid.

Recevant, jeudi, M. Andrei à dîner, M. Francisc-Poncet a souligné la nécessité de « mettre la Roumanie à la politique de développement économique et de développement libre et indépendant de toutes les nations ».

#### Un frein au tourisme

Un problème délicat va se poser aux pays socialistes. Le ministère roumain du tourisme prévoit en effet que le gouvernement fera périodiquement le décompte des bons encaissés de cette manière et que les soldes seront équilibrés par la livraison de carburant et d'autres marchandises de valeur équivalente, ou encore en devises convertibles. En d'autres termes, cette disposition contraindrait les pays « frères » à compenser les achats de carburant en Roumanie par leurs ressortissants et de subventionner indirectement en devises fortes leurs voyages. Dans

#### La visite de M. Andrei à Paris

### LA ROUMANIE VEUT METTRE FIN « A LA POLITIQUE DE DOMINATION, DE FORCE ET DE DIKTAT »

M. Andrei, ministre roumain des affaires étrangères, a été reçu ce vendredi 3 août par M. Giscard d'Estaing et a rendu visite à M. Poher, président du Sénat. Il devait partir dans l'après-midi avec son collègue français pour Lissieux (Lot-et-Garonne) où M. François-Poncet a une propriété. Les deux ministres partiront en tête à tête leurs entretiens, commencés jeudi, sur les relations Nord-Sud et l'Europe.

La reprise de la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (C.S.C.E.) à Madrid, l'an prochain et le désarmement ont occupé la plus grande partie des entretiens de jeudi. Les deux ministres sont résolus à éviter à Madrid « le renouvellement des errements de la conférence de Belgrade » et la discussion du premier bilan de la C.S.C.E. en 1978, s'étant enclenchée. Des consultations franco-roumaines au niveau des fonctionnaires se tiendront à l'automne pour préparer la rencontre de Madrid.

Recevant, jeudi, M. Andrei à dîner, M. Francisc-Poncet a souligné la nécessité de « mettre la Roumanie à la politique de développement économique et de développement libre et indépendant de toutes les nations ».

## PROCHE-ORIENT

### L'O.L.P. et les « petites phrases » de M. Carter

(Suite de la première page.)

A quelques mois de l'élection présidentielle de novembre, le président Carter semble surtout soucieux d'une certaine libéralisation de la politique de Jérusalem et d'autres questions. Celles-ci lui permettraient de calmer — sans mécontenter l'Israélien — l'impatience, proche de l'explosion, des organisations palestiniennes, qui ne menacent pas seulement les approvisionnements américains en pétrole au Proche-Orient, mais également son allié égyptien et les régimes modérés de la région.

#### Une « nouvelle » résolution 242 ?

Les préoccupations de Washington coïncident d'ailleurs avec celles des Neuf de la Communauté européenne qui deviennent de plus en plus réservées à l'égard de la politique de M. Begin. La rencontre de juillet à Vienne entre MM. Arafat, Kresky et Brandt a été une « période historique » pour l'O.L.P., en marquant la mise en œuvre d'une nouvelle de l'Europe des Neuf à l'égard de la résistance palestinienne. Personne ne doute à Bonn, nous signale notre correspondant, que la rencontre de Vienne avait eu lieu

avec l'accord du chancelier Schmidt. Le ministre fédéral des Affaires étrangères a renforcé cette conviction en déclarant d'envoyer un émissaire auprès du dirigeant palestinien, en la personne de M. Jürgen Möllemann, membre du Bundestag, et parti libéral pour la politique étrangère.

Le porte-parole du département d'Etat vient de révéler que les Etats-Unis coopèrent avec les Neuf pour mettre au point un nouveau ordre du jour au cours de la reprise, le 23 juillet, des discussions sur les droits des Palestiniens. Le but de l'opération est de mettre sur pied une nouvelle résolution 242 sur la crise du Proche-Orient qui, sous une forme ou une autre, reconnaît les « droits nationaux » palestiniens au même titre que ceux des Israéliens. A ce propos, l'Europe peut-elle servir d'intermédiaire entre l'O.L.P. et Washington ? C'est du moins ce que vient de laisser entendre M. Talal Najj, un membre du comité exécutif palestinien. Il a en effet affirmé que les Etats-Unis et l'O.L.P. ont amorcé des négociations indirectes par le truchement d'autres parties, en particulier des pays d'Europe de l'Ouest. Le porte-parole du département d'Etat, M. Rodding Carter a déclaré, jeudi, « Nous sommes en contact avec un certain nombre de pays qui ont des contacts avec l'O.L.P. ».

Les précautions prises par Washington pour évoquer ces « entretiens indirects » avec l'O.L.P. indiquent que les Etats-Unis ne sont pas toujours disposés à reconnaître l'organisation palestinienne, tant que celle-ci n'aura pas admis officiellement le droit d'existence d'Israël. C'est là le cœur du problème et l'obstacle essentiel qui jusqu'à présent a empêché tout dialogue entre l'O.L.P. et Washington. Les Palestiniens estiment, en effet, qu'ils ne peuvent reconnaître ouvertement leur reconnaissance de l'existence de l'Etat d'Israël, sans courir le risque de voir leur mou-

vement profondément et irrémédiablement divisé.

Les dirigeants de l'O.L.P. prendraient-ils ce risque s'ils étaient assurés d'obtenir une contrepartie substantielle, voire la promesse ferme qu'ils pourraient établir un « Etat » à Gaza et en Cisjordanie ? Tant que les Israéliens maintiendront le caractère extrêmement limité de leur projet d'autonomie, actuellement en discussion avec l'Egypte, cette évolution demeurera sans doute bloquée. Dans ces conditions, on voit mal comment les Palestiniens pourraient attendre de Washington un soutien qui leur offrirait une évolution diplomatique analogue à ceux qu'ils enregistrent en Europe.

JEAN GUYERAS.

## ESPAGNE

### L'agitation basque

(Suite de la première page.)

Les « poil-mill » ont reconnu qu'ils n'avaient pas eu évaluer les « risques » de leur campagne de bombe. S'ils l'avaient recommandée après la trêve de trois semaines, disent-ils, c'est parce que le gouvernement n'avait pas tenu ses promesses.

Il affirmait en effet que des contacts avaient été pris avec lui le 3 juillet et qu'une trêve avait été négociée : le gouvernement se serait engagé à élargir la police des galeries de la prison de Solta où sont incarcérés

une centaine de militants de l'ETA. Ils en ont été retirés aussitôt après un ultimatum des « poil-mill ». Ceux-ci ont considéré que le pacte avait été rompu puisque les autres prisonniers n'ont pas été relâchés et ils ont repris leur offensive. Le secrétaire d'Etat à l'Information, M. Josep Melia, a démenti jeudi soir les affirmations de l'ETA politico-militaire qui impliquent dans les négociations de juillet le chef du gouvernement lui-même, M. Adolfo Suarez. Il affirme, en effet, que les conversations qui ont eu lieu à propos des prisonniers ont eu lieu entre le ministre de la Justice et le Conseil général basque ou bien entre M. Suarez et le président de ce Conseil général, M. Carlos Garaikotxea.

#### Le refus des critiques

Seule la première partie de la promesse a été respectée, affirment les « poil-mill », qui auraient alors demandé une réponse définitive sur le transfert des prisonniers avant le 24 juillet. Toujours selon eux, le gouvernement se serait engagé à opérer ce transfert à la fin du mois. Or non seulement celui-ci n'a pas eu lieu, mais sept militants de l'ETA sont venus s'ajouter à leurs camarades emprisonnés à Solta. Les « poil-mill » ont donc considéré que le pacte avait été rompu. Et ils ont repris leur offensive.

De telles affirmations provoquent sans doute des écarts de jugement officiels. En fait d'autocritique, les dirigeants de l'ETA politico-militaire se reprochent surtout « de n'avoir pas évalué les conséquences prévisibles de l'insécurité absolue de la politique de l'U.C.D. qui, d'un côté, pour maintenir son système de domination, est obligée d'accepter le statut de Guernica et, d'un autre côté, refuse le retour des prisonniers et l'amni-

stia, éléments nécessaires du processus conduisant à l'autonomie ».

Accusés de toutes parts pour la tuerie de dimanche, les « poil-mill » refusent les critiques venant des « partis réformistes et bourgeois », expression qui englobe à la fois le parti socialiste, le parti communiste et le parti nationaliste basque. Ils considèrent, en effet, que de telles formations ne s'en prennent pas à « certaines actions déterminées », mais mettent en cause le principe de la loi armée auquel ils continuent apparemment d'être attachés. Mais les indépendantistes ont joint cette fois leur voix à celle des partis « réformistes et bourgeois » et c'est ce qui a incité l'ETA politico-militaire à rectifier le tir. Même les partisans de l'ETA militaire — ceux qui militent dans le parti Hasi, intégré dans la coalition Herri Batasuna — ont jugé bon de publier un communiqué pour condamner des attentats qu'ils qualifient d'« injustifiés » et d'« absurdes », ainsi qu'une action qu'ils jugent « contre-révolutionnaire et incohérente ».

CHARLES VANHECKE.

■ M. Jesus Maria de Leizola, président du gouvernement basque en exil, a déclaré, jeudi 2 août, à Madrid, que « l'ETA n'avait plus aucune raison d'être » et que ses exigences « étaient les mêmes que celles de Hitler ». Faisant allusion à la volonté de l'ETA militaire de fonder une nation à partir de provinces basques espagnoles et françaises, il a déclaré : « Hitler aussi voulait l'unité de la nation allemande, l'épuration de la race. Penser aujourd'hui à un Pays basque unique, avec les Basques de l'Etat français et ceux de l'Etat espagnol intégrés dans une nation, est une véritable aberration. C'est engager la même chose que Hitler. » (A.F.P.)

051 07 1149



## AMÉRIQUES

### L'enlèvement d'enfants méthode de gouvernement

Conscients de la réprobation internationale attachée aux attentats qu'ils perpétrent contre les droits les plus élémentaires de la personne humaine, les régimes de force prédominants dans le sud de l'Amérique latine ont perfectionné des méthodes de répression à la fois brutales et discrètes — sans plus, même, faire appel aux parodies de justice auxquelles on a recours ici ou là.

La plus connue d'entre elles est l'arrestation par des groupes de policiers ou de militaires agissant sans mandat, en civil, à l'aide de véhicules banalisés. Dans ces conditions, ces « arrestations » ne peuvent être qualifiées que de « rapt » ou d'« enlèvement », et la politique dont elles procèdent mérite bien le nom de « terrorisme d'Etat ».

L'avantage de cette méthode est de ne pas comporter de bavures, ou presque. Les oppo-

sants, littéralement, « disparaissent ». Aussi les organisations de défense des droits de l'homme en Amérique latine donnent-elles, fort légitimement, le maximum de publicité à de telles monstruosités, lorsque le hasard des confidences ou des indiscretions permet de retrouver la trace d'une victime.

La dernière affaire de ce genre est particulièrement édifiante : d'une part, en effet, l'enlèvement de deux personnes, l'Uruguayen Mario Julio Cáceres et sa femme, survenue en Argentine en 1976, était aggraver d'un « kidnapping » ; d'autre part, elle illustre cette « internationalisation de la répression » — souvent dénoncée, mais difficile à démontrer, — où l'on voit les policiers de différents régimes militaires sud-américains collaborer dans la chasse aux opposants.

### Le regroupement des grand-mères

Anelise Boris et Eva Julia, les deux enfants uruguayens enlevés en Argentine ont été récemment retrouvés... à Valparaíso, au Chili, où leur grand-mère, informée par des compatriotes, les a formellement reconnus. Ils ont été adoptés par un couple de Chiliens, qui n'attendent évidemment pas les rendre, mais dont la présomption d'innocence en cette affaire est, jusqu'à nouvel ordre, totale. Anelise Boris et Eva Julia sont fort bien traitées, comme l'a admis leur grand-mère qui, avec beaucoup d'intelligence, n'attend pas qu'elles grandissent à leur réintégration dans la famille en Uruguay : leur mère aurait, en effet, été tuée au cours de l'opération de police de 1976, et leur père, militant de gauche connu, est actuellement, selon des informations très dignes de foi, emprisonné près de Montevideo.

La cas de ces deux enfants

JEAN-PIERRE CLERC.

### Bolivie

### Le succès de la grève générale du 2 août illustre l'importance des syndicats ouvriers

La deuxième session du Congrès bolivien, réuni le jeudi 2 août pour désigner le nouveau chef de l'Etat qui devrait prendre ses fonctions le 6, n'a pas abouti. Une nouvelle fois, les travaux de l'Assemblée ont été perturbés par le public, qui criait des slogans en faveur de MM. Siles Suazo ou Paz Estenssoro, les deux candidats rivaux.

Cependant, la journée de grève organisée jeudi par la Centrale ouvrière bolivienne, et qui a été très suivie, a été marquée par de graves incidents : une personne a été tuée, et plusieurs dizaines d'autres blessées, à l'occasion d'affrontements entre forces de l'ordre et manifestants, à La Paz.

### De notre envoyé spécial

La Paz. — La capitale bolivienne a été paralysée, le jeudi 2 août, par un arrêt général de travail de vingt-quatre heures, décrété par la COB, la Centrale ouvrière bolivienne.

Dans quelques quartiers périphériques, et devant l'église San Francisco, dans le centre, plusieurs rues ont été barrées par des pierres. La police a rapidement rétabli le trafic. Au poste d'Alto, qui, du haut de la ville, commande l'entrée de La Paz, quelques centaines de manifestants ont bloqué la route en deux endroits, interdisant l'accès de la cité durant plus de deux heures. De petits groupes de manifestants continuaient à lapider les véhicules.

La grève avait été organisée contre la « fraude électorale », et, plus spécifiquement, contre l'éventuelle désignation à la présidence par le Congrès de M. Victor Paz Estenssoro. Bien que parvenu en seconde position lors de l'élection au suffrage populaire du 1<sup>er</sup> juillet, ce dernier dispose de la majorité au Parlement. La décision de la COB de prendre parti dans cette affaire mettant en jeu l'« indépendance de classe » qu'elle a toujours tenu à maintenir face aux partis n'avait été prise qu'après débats.

La majorité des milieux syndicaux considère que le futur gouvernement de M. Paz Estenssoro, quoique civil et légal, appliquerait une politique peu différente de celle de ses prédécesseurs militaires. Mais, d'après son ce point, les principaux du mouvement ouvrier ne le sont pas pour appuyer le principal rival de M. Paz Estenssoro, M. Hernán Siles Suazo, arrivé en tête le 1<sup>er</sup> juillet, mais minoritaire au

Congrès. M. Siles Suazo dirige une coalition de centre-gauche regroupant en particulier deux formations, le parti communiste et le MIR (Mouvement de la gauche révolutionnaire), qui disposent d'une bonne base au sein de la COB. Mais ces secteurs hésitent à diviser le mouvement ouvrier, d'autant que celui-ci pèse en fait d'un poids beaucoup plus lourd dans la vie nationale que le front politique constitué pour appuyer la candidature de M. Siles Suazo, et destiné, selon toute vraisemblance, à se mettre en sommeil après la période électorale.

Par la grève du 2 août, la COB a, apparemment, rempli un de ses objectifs. Elle a déplacé le centre de gravité de l'opposition du Congrès — en direction du mouvement ouvrier — quelque peu relégué au second plan depuis les élections. Et, surtout, elle a montré à M. Paz Estenssoro qu'il ne saurait assumer de fonctions présidentielles en comptant sur une bonne volonté syndicale. En Bolivie, ce point a de quoi préoccuper tout chef de l'Etat qui n'entend pas faire de la répression son mode principal de gouvernement.

THIERRY MALINIAC.

### Nicaragua

### Le P.C. entend se joindre au futur parti sandiniste

Managua (A.F.P.). — L'un des principaux dirigeants communistes du Nicaragua, M. Domingo Vargas Morales, a déclaré, jeudi

2 août, que son parti ne pratiquerait pas, dans l'immédiat, une politique fondée sur la lutte des classes. Selon ses propos, « l'existence des sandinistes et la bourgeoisie » existent aujourd'hui, il rejoindrait le grand parti sandiniste qui doit être formé prochainement. « Nous croyons que la victoire sandiniste a permis l'installation d'un gouvernement pluraliste, démocratique, et c'est tout ce que nous voulons pour l'instant », a-t-il ajouté.

M. Vargas est le président du parti socialiste nicaraguayen, appellation officielle du P.C. depuis sa fondation en 1942. Le secrétaire général de ce parti, M. Alvaro Ramírez, a été nommé vice-ministre des relations extérieures du gouvernement de reconstruction. Un autre communiste détient un poste dans ce gouvernement : M. Natan Sevilla, vice-ministre du travail.

D'autre part, selon M. Daniel Humberto Ortega, frère des deux frères qui sont, respectivement, membre de la junte de reconstruction et l'un des trois responsables militaires suprêmes de la nouvelle armée, les Etats-Unis ont accepté, en principe, de fournir une aide militaire au Nicaragua. Pour l'instant, les Etats-Unis fournissent une aide alimentaire au nouveau régime.

M. Humberto Ortega a indiqué que des mesures à été prises pour valoir des prises par l'armée dans le pays et le long de la frontière avec le Honduras pour éliminer des relations extérieures d'anciens gardes nationaux. « Nous avons fait des progrès dans la lutte contre les francs-tireurs qui sévissent », a-t-il dit à Managua. Mais le problème n'est pas encore tout à fait réglé », a reconnu M. Ortega.

Le gouvernement de Managua a protesté, le 2 août, auprès des Etats-Unis, contre la liberté laissée au commandant Bravo, ancien officier de la garde nationale somoziste, de « coloniser » le nouveau régime. L'officier, qui était chef du front sud à la fin de la guerre civile, a affirmé, en Floride, que les sandinistes avaient fusillé trois mille gardes nationaux depuis la fin des combats. « Les dernières personnes fusillées ont été par les gardes nationaux avant leur défilé. La nouvelle armée nicaraguayenne n'a jamais fusillé et ne fusillera pas après sa victoire », a affirmé le porte-parole de la junte, M. Manuel Espinosa.

### El Salvador

LES DIRIGEANTS SALVADORIENS seraient résolus à réaliser de « sérieuses réformes de libéralisation politique », a annoncé, à Washington, le jeudi 2 août, le porte-parole du département d'Etat à la suite d'un voyage dans ce pays centre-américain de M. Viron Vaky, sous-secrétaire d'Etat aux affaires interaméricaines. Les réformes envisagées seraient appliquées en temps 1980. — (U.P.I.)

### Pérou

### Haya de la Torre est mort

Victor Raul Haya de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, le parti le plus important et le plus influent du Pérou depuis un demi-siècle, est mort le jeudi 2 août à Lima. Il était âgé de quatre-vingt-quatre ans. Candidat malheureux à la présidence de la République à plusieurs reprises, exilé, poursuivi, réfugié pendant cinq ans à l'ambassade de Colombie de Lima, adversaire du régime militaire au pouvoir depuis octobre 1968, il avait été élu président de l'Assemblée constituante en juillet 1978, après des élections qui avaient confirmé la position dominante de son parti.

Un accord avait été conclu entre le gouvernement militaire actuel et Haya de la Torre, qui aurait dû être élu chef de l'Etat lors des élections prévues en 1980 pour le retour des civils au pouvoir. La disparition attendue du vieux dirigeant pourrait remettre en question le pacte non écrit entre l'APRA et le gouvernement militaire.

### Un demi-siècle de vie politique

A quatre-vingt-quatre ans, il n'avait presque rien perdu de ses dons oratoires, ceux du fougueux dirigeant durant des années 20.

Si la tonalité restait vive, le fond avait bien changé. Les classes aisées de Lima ne voyaient plus en lui (comme dans les années 30) un « dangereux agitateur communiste », mais au contraire un rempart contre la montée des mouvements de gauche. Cheval de Troie de la bourgeoisie péruvienne, ou l'un des plus grands hommes politiques de l'Amérique latine, comme l'affirmait encore ses admirateurs ? La vérité est sans doute à mi-chemin. Après avoir dominé pendant un demi-siècle la scène politique péruvienne sans jamais en occuper vraiment le premier rang, Haya de la Torre continuait de faire l'objet de jugements passionnés.

C'est dans le mouvement universitaire que le jeune Victor Raul, né en 1895, fait ses premiers pas. Député de la Fédération des étudiants du Pérou, il va en Argentine, à Córdoba, et de retour au Pérou il se

lance dans le mouvement ouvrier, participe aux luttes sociales. A ses côtés, on remarque José Carlos Mariátegui, qui sera le fondateur du parti communiste péruvien.

Haya est déporté par le dictateur Augusto Leguía, et se réfugie à Mexico. Il décide, en 1924, de fonder l'Alliance populaire révolutionnaire américaine (APRA), à qui il veut donner une dimension continentale. Il développe sa théorie, se définit comme « anti-impérialiste », mais réfute les thèses leninistes. Selon lui, l'impérialisme ne représente la phase ultime du capitalisme que dans les pays développés. Dans le tiers-monde, l'impérialisme, conçu comme « importation de capital », en constitue « la première étape nécessaire ». Conclusion : il faut négocier avec l'impérialisme dont l'Amérique latine ne peut se passer, mais en réalisant à l'intérieur de chaque pays un front de classes entre le prolétariat, le paysannat et les classes moyennes.

Haya de la Torre assiste à Bruxelles, en 1928, à un congrès de la Troisième Internationale. Malgré un voyage à Moscou il se sépare du mouvement communiste, qui l'accuse, entre autres, de pratiquer la « conciliation de classes », et de vouloir s'appuyer essentiellement sur les classes moyennes.

Leguía est renversé en 1930 et Haya décide de fonder le PAP, la « branche péruvienne » de l'APRA continentale, mais en fait le seul vrai parti apriste en Amérique. Les apristes effraient les classes possédantes, bien que leur chef ait déjà modéré ses positions.

Le lieutenant-colonel Sanchez Cerro gagne les élections. Affirmant qu'il y a eu fraude, les apristes fomentent des désordres dans le Nord. Le 7 juillet 1932, Trujillo est occupé pendant plusieurs heures par les militants apristes : une quinzaine de militaires sont exécutés. La riposte est sanglante : des centaines de militants apristes sont tués, à titre de représailles, près de Trujillo. C'est le début du grand « antagonisme historique » entre l'armée et le parti apriste, antagonisme qui a dominé la vie politique du Pérou jusqu'en 1978. L'assassinat du président Sanchez Cerro par un militant de l'APRA ne fera qu'exacerber les tensions.

### Cinq ans à l'ambassade de Colombie

Pour Haya, qui aspire au pouvoir, les événements de 1932 se traduisent par un veto des forces armées contre sa personne. Pendant trente ans, il sera interdit de « candidature » à la présidence. Il encourage alors les militaires tentés par le coup d'Etat. L'entreprise échoue à plusieurs reprises, mais cette « méthode » aboutit à exacerber le sentiment anti-APRA des chefs militaires. En octobre 1948, les apristes, avec l'appui de quelques officiers de la marine, tentent encore en vain de renverser le président Bustamante, qu'ils avaient contribué à porter au pouvoir trois ans plus tôt. Un mois plus tard, le général Manuel Odría s'empara du pouvoir et entama une implacable persécution contre le parti. Haya se réfugia à l'ambassade de Colombie. Il y resta cinq ans.

En 1956, l'APRA soutient la candidature à la présidence de Manuel Prado, qui représente les secteurs les plus conservateurs : conséquence du progrès virage à droite de l'APRA. En 1962, pour la première fois Haya est candidat à la présidence. Il arrive en tête, mais le Congrès n'a pas le temps de trancher. Les militaires prennent le pouvoir et organisent une nouvelle consultation en 1968. M. Fernando Belaúnde, un réformiste, est élu. Les parlementaires apristes, alliés à la droite, entament une véritable guérilla contre les réformes de M. Belaúnde et notamment contre la réforme agraire.

Le coup d'Etat militaire de 1968 a achevé de placer l'APRA et son chef dans une posture contradictoire. Le général Velasco décrète, en effet, les réformes prévues par les apristes quarante ans plus tôt. Haya, au nom de la « démocratie », ne s'en oppose pas moins au régime militaire. Son virage à droite confirmé avait facilité en 1978 le compromis conclu avec le gouvernement Morales. Victor-Raul Haya de la Torre meurt au moment où il n'avait jamais paru aussi proche du pouvoir.

T. M.

(Publicité)

### Communiqué sur la réunion conjointe du Comité Politique du Comité Central du Parti du Travail de Corée et du Comité Populaire Central de la République Populaire Démocratique de Corée

(Suite du texte paru dans le Monde du 3 août 1979.)

3) A l'heure actuelle, liquider l'ordre économique international caduc, en établir un nouveau, renforcer la coopération économique et technique entre les pays non-alignés, c'est là un chaînon important de la lutte contre l'asservissement et le contrôle, l'exploitation et le pillage des impérialistes et des colonialistes. C'est aussi la consolidation de l'indépendance politique déjà obtenue et la réalisation d'un développement indépendant du pays.

Primo, les pays non-alignés doivent établir un nouvel et juste ordre économique international conforme aux intérêts des peuples des pays appartenant aux nouvelles forces montantes.

Les pays non-alignés et les pays en voie de développement doivent réformer de façon radicale le régime et le système caducs dans le domaine économique international et établir un régime et un système justes et équitables libres d'exploitation, en sorte que les impérialistes ne puissent plus se comporter despotiquement dans l'arène internationale, ni fouler aux pieds la souveraineté d'autres pays ou piller à leur gré leurs ressources.

Tout d'abord, il faut résoudre le problème des matières premières de façon à servir au développement économique des pays en voie de développement.

Les pays en voie de développement doivent exercer leur souveraineté éternelle sur leurs ressources naturelles et l'ensemble de leurs activités économiques y compris le droit à la nationalisation.

Il faut aussi prendre des mesures pour améliorer les conditions d'échange des pays en voie de développement et garantir par là la stabilité des profits que ces pays obtiennent de l'exportation.

Il faut réorganiser le régime et le mécanisme de commerce existants.

Il faut éliminer les barrières douanières et non douanières et les autres obstacles à l'échange des matières premières et des produits finis et semi-finis que les pays en voie de développement exportent.

Il faut faire en sorte que les impérialistes ne puissent pas utiliser le système de privilège général comme un moyen d'exercer leur pression politique et économique sur les pays en voie de développement.

Il faut réformer radicalement le système monétaire international existant en sorte qu'il contribue au développement économique des pays en voie de développement.

Secundo, les pays non-alignés, en faisant preuve d'esprit de confiance en soi individuellement et collectivement, doivent renforcer l'indépendance de leur économie nationale et réaliser une coopération et des échanges multiformes de façon à utiliser mutuellement leurs ressources et leurs techniques.

Les pays des nouvelles forces montantes auxquels appartiennent la majorité écrasante de la population du monde, de vastes territoires et de riches ressources naturelles ont une potentialité insaisissable de coopération et d'échanges mutuels.

L'expérience historique montre que si les peuples conjuguent leurs efforts il n'y a pas d'impossible pour eux.

Même les pays pauvres peuvent faire preuve d'une grande force et accomplir une grande œuvre s'ils conjuguent leurs efforts. C'est là une vérité confirmée par la lutte des pays appartenant aux nouvelles forces montantes pour l'édification d'une société nouvelle.

Les pays non-alignés doivent prendre des mesures actives pour mettre à exécution les programmes de coopération économique adoptés par les conférences au sommet des pays non-alignés.

Les pays membres doivent mettre sur pied tous les appareils

de coopération par différents domaines dont ils sont déjà convenus, y compris le Conseil des pays en voie de développement producteurs et exportateurs de matières premières, le Fonds de solidarité pour le développement économique et social des pays non-alignés et le Centre scientifique et technique, et renforcer leur fonctionnement normal.

Pour consolider, étendre et développer les succès obtenus jusqu'ici dans le domaine de la coopération économique depuis la naissance du mouvement de non-alignement, il faudrait rehausser la fonction et le rôle des pays coordinateurs de la coopération par domaine et, en même temps, coordonner régulièrement l'exécution des programmes d'action pour la coopération économique adoptés par les Conférences au Sommet et les autres réunions des pays non-alignés et prendre des mesures pratiques dans tous les domaines de la coopération économique entre les pays non-alignés.

Pour développer davantage la coopération économique entre les pays non-alignés, la République Populaire Démocratique de Corée considère nécessaire de créer un Centre d'échanges économiques et techniques des pays non-alignés destiné à examiner de façon spécialisée l'ensemble du travail de coopération économique et technique y compris la coordination des appareils de coopération par domaine.

Un tel Centre devrait être un organisme doté de pouvoir lui permettant de normaliser le travail de ces appareils par le renforcement de la fonction et le rôle des pays coordinateurs de la coopération par domaine, de faire régulièrement le bilan de l'état d'exécution des programmes d'action pour la coopération économique et de prendre directement des mesures nécessaires.

Actuellement, les pays non-alignés et les pays en voie de développement doivent accorder un effort particulier au renforcement de la coopération et les échanges mutuels dans le domaine de l'agriculture.

A l'heure actuelle le monde éprouve une pénurie de vivres à cause des phénomènes climatiques anormaux et les impérialistes cherchent à tendre des filets de l'asservissement aux pays en voie de développement en se servant des vivres comme d'une arme. Dans ces conditions, il est très impérieux que les pays en voie de développement renforcent leur coopération dans le domaine de l'agriculture.

A ce propos, il pourrait être aussi une mesure réaliste que de mettre sur pied un appareil de coopération pour le développement de l'agriculture ou un appareil de coopération pour l'irrigation entre les pays non-alignés.

Un tel appareil pourrait mener des activités de coopération mutuelle dans le domaine de la production agricole y compris l'étude sur l'agriculture et les échanges ainsi que la formation de cadres.

Pour développer la coopération économique et technique entre eux, les pays non-alignés doivent renforcer l'indépendance de leur économie nationale.

C'est seulement lorsqu'ils construisent une économie nationale indépendante sous le drapeau de la confiance en soi qu'ils peuvent développer la coopération sur le principe de l'égalité complète et de l'avantage réciproque après avoir éliminé le retard économique qui est la base réelle de l'inégalité entre nations.

Pour terminer, la Réunion conjointe a déclaré une fois de plus que le Gouvernement de la République Populaire Démocratique de Corée, en tant que digne pays membre du mouvement de non-alignement, remplira honorablement la mission qui lui incombe et fera tout son possible pour le renforcement et le développement de ce mouvement.

Agence Télégraphique Centrale de Corée, Pyongyang, Corée.



# AFRIQUE

## LA CONFÉRENCE DU COMMONWEALTH

### Lord Carrington se dit prêt à rencontrer M. Nkomo

Les Etats membres du Commonwealth examinent, à partir de ce vendredi 3 août, la situation en Rhodésie. Lord Carrington, secrétaire au Foreign Office, a fait savoir, qu'il était prêt, en marge de la rencontre, à rencontrer M. Nkomo, coprésident du Front patriotique si celui-ci en exprimait le désir. D'autre part, selon le « Guardian », Mme Thatcher, premier ministre britannique, tenterait de mettre sur pied, avec les présidents Nyerere (Tanzanie), Kaunda (Zambie), et les premiers ministres d'Australie et du Canada, MM. Fraser et Clark, ainsi qu'avec le secrétaire général du Commonwealth, une conférence qui réunirait toutes les parties intéressées au problème rhodésien.

Cette conférence aurait pour but l'élaboration d'un accord sur les changements constitutionnels nécessaires à Salisbury, et sur la tenue d'un référendum ou d'élections générales au Zimbabwe-Rhodésie. Elle précéderait l'examen, en novembre, par le Parlement de Westminster, de la question du renouvellement ou de la suppression des sanctions contre Salisbury.

● A WASHINGTON, le Congrès américain a approuvé, jeudi, un projet de loi lui permettant de passer outre à la décision du président Carter, si ce dernier souhaitait maintenir les sanctions économiques contre le Zimbabwe-Rhodésie. Selon M. Carter, M. Nkomo doit lever les sanctions le 15 novembre. Si l'y refuse, en invoquant les intérêts nationaux américains, le Congrès pourra s'opposer à cette décision.

● A Lagos, la radio nigérienne a exhorté jeudi les participants au sommet du Commonwealth à se tenir prêts à une confrontation majeure avec la

Grande-Bretagne au sujet du Zimbabwe-Rhodésie. Selon la radio nigérienne, une initiative visant à expulser la Grande-Bretagne du Commonwealth - pourrait être prise au cours de cette conférence.

● Au Zimbabwe-Rhodésie, des guérilleros nationalistes ont attaqué à la roquette Fort-Victoria, ville de douze mille habitants, située dans le sud du pays, au cours de la nuit de mercredi à jeudi, ont annoncé les autorités militaires. Il n'y aurait pas eu de pertes.

Sur le plan politique, le révérend Sithole, dirigeant de l'Union nationale africaine du Zimbabwe (ZANU), ainsi que onze autres membres de son parti, ont prêté serment, jeudi, comme membres du Parlement de Salisbury. Le révérend Sithole a toutefois refusé de prendre en charge un des deux ministères réservés à son parti. — (A.F.P., A.P., Reuter.)

M. Fraser a demandé à ce que les pays nantis ne prennent pas de mesures trop protectionnistes et a suggéré « quelque chose qui correspondrait à la volonté et à la vision politique qui a dicté le plan Marshall au lendemain de la deuxième guerre mondiale ».

CHRISTIANE CHOMBEAU.

De notre envoyée spéciale

commerce d'exportation de ces réfugiés. Selon M. Fraser, cela aurait rapporté jusqu'à présent 550 millions de dollars. Le premier ministre australien compare ces réfugiés aux Juifs pendant la dernière guerre mondiale.

Le gouvernement chypriote a eu la possibilité pendant cette journée d'exposer la situation de son pays et a demandé aux pays présents de l'aider à faire pression sur la Turquie pour hâter un règlement. Il en a également profité pour réclamer à la Grande-Bretagne environ 440 millions de dollars comme arriérés de paiement de facilités militaires accordées à celle-ci. Dans une conférence de presse, le président Kyprianou a tenu en partie responsable le gouvernement américain de l'attitude de la Turquie.

● La tenue d'un embargo a accentué l'intransigeance turque. A-t-il déclaré.

Contrairement à ce qu'il s'était passé il y a un mois à l'Organisation de l'unité africaine à Monrovia, la Tanzanie n'a pas été l'objet de violentes attaques pour son intervention en Ouganda contre le maréchal Idi Amin. En fait, le président Nyerere a déclaré que douze mille soldats tanzaniens avaient déjà quitté l'Ouganda et que vingt-six mille autres devraient revenir rapidement en Tanzanie. Un fait qui a été confirmé par le nouveau président Ougandais, M. Bwaanga.

Dans les discussions économiques les principaux orateurs furent : le nouveau M. Fraser, Australien, et M. Michael Manley, premier ministre de la Jamaïque. Tous deux ont dépeint une situation sombre pour les pays industrialisés et encore plus pour les pays en voie de développement.

En Grande-Bretagne, l'affaire pourrait relancer le débat au sein du parti travailliste entre modérés et progressistes. M. Allan, président du Labour et membre de l'aile gauche, s'est déclaré personnellement opposé à l'usage de la force militaire. M. Callaghan, secrétaire général du parti travailliste, a déclaré que le matériel de Plessey à des fins militaires, il a estimé que le gouvernement de M. Callaghan, accusé de dévotion à la licence d'exportation, cette décision était contraire à la politique de son parti.

(Interim.)

### Le Mouvement anti-apartheid dénonce la présence en Grande-Bretagne de militaires sud-africains

De notre correspondant

Londres. — Des militaires de l'Armée britannique ont rejoint le mouvement anti-apartheid en Grande-Bretagne pour y appuyer le mouvement d'un système de surveillance aérienne commandé à la firme britannique Plessey, a affirmé jeudi 2 août à Londres, le Mouvement anti-apartheid. Le Foreign Office a promis d'enquêter d'urgence sur cette assertion, qui si elle se vérifiait, risquerait, après les accusations du Nigeria contre British Petroleum, de mettre à nouveau Londres en difficulté vis-à-vis de ses amis africains du Commonwealth.

Il a confirmé que Plessey avait reçu une commande de matériel de ce matériel, mais sur la base d'une utilisation civile. La licence, a précisé un porte-parole, avait été délivrée en 1976 par le gouvernement travailliste de M. Callaghan, soit avant l'embargo sur les ventes d'armes à l'Afrique du Sud imposé par les Nations unies en novembre 1977. Quant à la firme de matériel électronique qui a déjà vendu à plusieurs pays des systèmes analogues pour un usage militaire, elle s'est refusée à toute déclaration.

### LE CONFLIT DU SAHARA OCCIDENTAL

#### Hassan II adresse une mise en garde à la Mauritanie

Le roi Hassan II a mis en garde, jeudi soir 2 août, la Mauritanie contre un éventuel abandon de son territoire au profit de la Tiris du-Gharbia. Au cours d'une allocution prononcée à Rabat, le souverain a déclaré : « La Mauritanie est un pays souverain et indépendant. Elle a le droit de disposer de son territoire national, mais le droit international dispose dans ce cas où la Mauritanie « ferait droit d'ignorer les accords internationaux passés entre les deux pays, le Maroc se devra d'assumer sa responsabilité unique, vitale et obligatoire, de défendre sa pérennité ». « Lorsque certains responsables mauritaniens disent qu'ils vont céder l'administration de la Tiris du-Gharbia, ils oublient qu'ils ont semblé d'oublier qu'ils avaient organisé des élections locales et nationales dans leur pays », a ajouté le souverain.

De son côté, le quotidien gouvernemental Al Maghreb accuse Nouakchott de « s'engager résolument par la voie de la capitulation sans conditions, sans réserve, sans accord préalable, sans l'avis de la Mauritanie ». Cette option semble irrévocable puisque la Mauritanie a décidé de sortir définitivement de cette guerre », écrit le journal.

● A NOUAKCHOTT, le lieutenant-colonel Ahmed Mahmoud Ould Houssein, ministre mauritanien de l'Information et du Port-parole du gouvernement, a répondu, au cours d'une conférence de presse, aux déclarations de M. Boucetta, ministre marocain des affaires étrangères, selon lesquelles Rabat pourrait intervenir si Nouakchott abandonnait le sud du Sahara occidental. (Le Monde du 3 août). « La Mauritanie, a dit M. Houssein, agit en toute indépendance et est déterminée à faire face à toute menace contre sa sécurité, d'où qu'elle vienne. Le seul engagement valable, pour la Mauritanie, est de préserver le plus tôt possible, de restaurer la paix dans la région. (...) Nous faisons le procès d'intention de changer d'alliance ou de renier nos engagements, c'est l'entente de dissimuler les intentions insaisissables. Notre position n'est dirigée contre aucun pays, et en particulier pas contre le Maroc auquel d'innombrables liens nous unissent. » — (Reuter.)

● RECTIFICATIF. — Contrairement à l'information donnée par le secrétaire général de l'O.U.A. et reprise dans notre édition du 21 juillet, la Haute-Volta a voté en faveur du rapport du Comité des sages sur le problème du Sahara occidental.

Édité par la S.A.R.L. Le Monde. Gérant : Jacques Savatier, directeur de la publication. Jacques Savatier.

Imprimerie : du Monde, 5, rue de l'Industrie, PARIS-IX. 1977

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration.

# ASIE

## Vietnam

### Les arrestations visent les personnalités ayant des « liens familiaux » avec la Chine

Les autorités chinoises se refusent à commenter les informations sur la défection d'un dirigeant vietnamien, M. Hoang Van Hoan, qui se serait réfugié à Pékin (Le Monde du 3 août).

Outre les deux généraux arrêtés à Hanoi, deux personnalités ont été placées en résidence surveillée. Il s'agit de M. Ly Ban, ancien vice-ministre du commerce extérieur et l'un des principaux responsables des relations avec la Chine avant 1976, et de M. Tran Dinh Tri, spécialiste des affaires de minorités ethniques et proche de M. Hoan. Un officiel vietnamien a déclaré à la Far Eastern Economic Review : « Nous devons être vigilants. Chu Van Tan et Le Quang Ba (les deux généraux arrêtés) sont fondamentalement des bons communistes, mais nous ne pouvons ignorer le fait qu'ils ont des liens familiaux avec la Chine. Les Chinois pourraient les kidnapper et utiliser leurs noms dans une campagne anti-vietnamienne. »

## LE DRAME DES RÉFUGIÉS

### Deux récits de survivants...

Dans un témoignage recueilli en fin juillet au camp de Songkhla, sur la côte thaïlandaise, une réfugiée vietnamienne de vingt-huit ans affirme être la seule survivante d'un groupe de personnes massacrées par les pirates. Elle a raconté que l'embarcation sur laquelle elle avait fui le Vietnam a été abordée par quatre bateaux de pêche thaïlandais et coulée. Une trentaine de passagers, dont son mari et son fils de deux ans, se sont noyés aussitôt. Les survivants ont été recueillis à bord des bateaux pirates, où les femmes ont été violées à plusieurs reprises et les hommes frappés à coups de barres de fer, de matraques ou de haches, avant d'être tués et jetés par-dessus bord. La survivante a dit s'être évanouie et, lorsqu'elle est revenue à elle, femmes et enfants avaient également disparu. Elle a dû la vie au fait que le capitaine du navire, défectueux de sa réserve dans sa cabine. Lorsque l'équipage a exigé sa mort, elle ne pas laisser de témoignage, il parvint à la laisser s'échapper en lui faisant sauter à l'eau. Elle fut recueillie une heure plus tard par d'autres pêcheurs et conduite à terre. La réfugiée n'a pas révélé son nom, craignant d'être assassinée par les pirates dont elle a révélé les crimes.

Un garçon de seize ans, Nguyen Van Phuc, qui a été recueilli par un navire américain, après avoir passé trois jours en mer, a lui aussi, raconté, le 17 août, qu'il était le seul survivant d'un bateau transportant une centaine de Vietnamiens. Selon son témoignage, l'embarcation a été coulée délibérément par un chalandier thaïlandais, qui s'est éloigné aussitôt. Il a survécu en s'accrochant à un morceau de bois. Trois autres chalandiers thaïlandais avaient approché son bateau avant le drame : les deux premiers avaient fourni des vivres, aux « boat people » et les marins du

troisième leur avaient volé tous leurs biens.

Le jeune homme a affirmé que les officiers américains et des Nations unies lui ont intimé l'ordre de « ne pas raconter qu'il s'agissait d'un bateau thaïlandais ». De tels comportements de pêcheurs et pirates thaïlandais seraient fréquents. « C'est un véritable massacre », a déclaré à l'agence UPI un diplomate en poste à Bangkok.

Pour sa part, le gouvernement vietnamien a demandé aux Etats-Unis de cesser les recherches entreprises dans le golfe du Tonkin par des navires de la VII<sup>e</sup> flotte en vue de recueillir des réfugiés. Il s'agit, pour Hanoi, d'activités « visant apparemment à encourager les départs illégaux de Vietnamiens » et d'une « démonstration de force visant à accroître la tension en Asie du Sud-Est ».

Un dissident vietnamien, qui a trouvé refuge dans l'archipel indonésien des Anambas, a déclaré à l'hebdomadaire de Hong-kong Far Eastern Economic Review que la décision de faire partir les citoyens d'origine chinoise avait été prise par le bureau politique du P.C. vietnamien. Le Tran Ngoc Chau, ancien député du régime de Saigon, qui s'était arrêté en 1970 pour avoir été en contact avec son frère, membre de l'armée nord-vietnamienne, avait été incarcéré par le nouveau régime. Il assure tenir de personnalités officielles que le programme d'expulsion des Chinois relève de la responsabilité directe du ministre de l'Intérieur, M. Tran Quoc Hoan. Le chef de la sécurité, M. Mai Chi Tho, frère de M. Le Duc Tho, en serait chargé au Sud. M. Chau s'est dit convaincu que seuls les dirigeants provinciaux et locaux, chargés de percevoir la « taxe de sortie », profitent de la situation pour ordonner des sommes à leur usage personnel. — (Reuter, UPI.)

## Thaïlande

### Le Parlement abroge un décret autorisant la détention de suspects

De notre correspondant

Bangkok. — Le Parlement thaïlandais a voté, mercredi 1<sup>er</sup> août, à l'unanimité, l'abrogation du décret répressif n° 22 qui permettait à la police depuis trois ans et demi d'arrêter et de déténir, sans justification et sans chef d'accusation, pendant une période de trente jours renouvelable, toute personne soupçonnée de présenter un « danger pour la société ».

Cette mesure, prise dans le cadre de la loi martiale imposée à l'issue du coup d'Etat militaire sanglant du 6 octobre 1976, visait à démanteler la gauche et à mettre au pas les étudiants et les syndicalistes ouvriers et paysans. Trois cent cinquante-neuf personnes, qui restent détenues au terme de ce décret, devraient être prochainement libérées, à l'expiration toutefois de celles qui ont à répondre de charges criminelles. On ignore le nombre de détenus entrant dans cette catégorie.

L'application du décret avait suscité de multiples abus policiers. L'unanimité du vote — y compris par un Sénat composé de militaires nommés — indique l'impopularité de son maintien, particulièrement depuis la tenue des élections législatives d'avril. Selon l'un des promoteurs du texte répressif, Mme Supatra Masdud (démocrate), « la majorité des personnes arrêtées étaient innocentes ».

Pendant la séance, un groupe d'étudiants a manifesté à l'extérieur du Parlement pour demander l'abrogation d'autres « lois injustes ». Il s'agit notamment de décrets pris sous la loi martiale qui donnent un pouvoir étendu aux tribunaux militaires en matière civile, qui restreignent les libertés

## Inde

### LE MINISTRE DE LA JUSTICE A DONNÉ SA DÉMISSION

Le ministre de la Justice du nouveau gouvernement indien, M. Hans Raj Khanna, a donné sa démission jeudi 2 août, quatre jours après avoir prêté serment. Son départ représente un revers sérieux pour M. Charan Singh, qui doit présenter son cabinet devant la Chambre le 27 août.

La démission de M. Khanna — un des juges les plus respectés du pays et qui s'était opposé à Mme Gandhi pendant l'état d'urgence — est sans doute liée aux critiques dont il a été l'objet de la part du barreau, ce dernier lui reprochant d'avoir fait son entrée dans la vie politique dans un gouvernement dont la survie dépend des voix des parisiens de Mme Gandhi. Cette dernière vient de faire savoir que les soixante et onze députés de son parti, le Congrès Indépendant, soutiendront le gouvernement de M. Singh lors du débat d'investiture ; elle s'est toutefois montrée déçue de la nouvelle équipe.

D'autre part, Mme Gandhi a comparu jeudi devant un tribunal d'exception de New-Delhi ; elle est accusée de s'être procurée sans paiement cent trente-neuf Jeeps pour les utiliser lors de la campagne électorale de 1977. Sa mise en liberté provisoire a été prolongée par les juges moyennant une double caution.

## Pérou

### Logo de la Torre est mort

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

### Le demi-siècle de vie politique

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

### Le joindre syndicaliste

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.

Logo de la Torre, fondateur et chef suprême de l'APRA, parti révolutionnaire et le plus puissant du Pérou, depuis un demi-siècle, a été tué à Lima. Il avait 82 ans et souffrait d'une maladie chronique. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie. Le parti a annoncé la mort de son fondateur et chef suprême, le 3 août, après une longue et douloureuse maladie.







**1050 réfrigérateurs 1 porte de 130L à 175L:**  
(12 modèles)  
**à partir de 450F.**

**1942 réfrigérateurs 1 porte de 180L à 335L:**  
(37 modèles)  
**à partir de 860F.**

**830 réfrigérateurs-congérateurs de 220L à 260L:**  
(8 modèles)  
**à partir de 1190F.**

**1624 réfrigérateurs-congérateurs de 265L à 420L:**  
(28 modèles)  
**à partir de 1390F.**



Un choix exceptionnel de grandes marques au prix Darty : c'est vraiment le moment de vous équiper ! Mais attention. Les nombres d'appareils indiqués correspondent à la quantité disponible à la date du 3 août 1979 pour l'ensemble des magasins Darty de Paris, de la Région Parisienne, de Reims et de l'Oise.

Les prix sont garantis jusqu'au 19 août sur les quantités annoncées. En plus du choix et du prix, vous bénéficiez pour chaque appareil de la garantie Darty gratuite et totale pendant deux ans (pièces, main-d'œuvre et déplacements gratuits).

**Des prix à la Darty ça ne se copie pas**

**PARIS**  
11° : 25 à 35, boulevard de Belleville  
13° : 168, avenue de Choisy  
15° : Front de Seine. Centre Commercial Beaugrenelle  
71, quai de Grenelle  
8° : Darty-sous-la-Madeleine  
Parking place de la Madeleine  
14° : Centre Commercial Gaîté-Montparnasse  
80, avenue du Maine  
20° : 3, avenue de Montreuil  
18° : 128, avenue de Saint-Ouen  
  
**OISE**  
60 : Beauvais : Centre Commercial "Le Franc-Marché"  
2 à 4, rue du Franc-Marché  
60 : Creil : Centre Commercial de Creil-Nogent  
10, avenue de l'Europe  
  
**MARNE**  
51 : Reims Tinquex : Zone artisanale du Moulin de l'Écaille  
Route de Dormans

Tél. : 357.72.10  
Tél. : 265.84.71  
Tél. : 575.62.85  
Tél. : 585.80.31  
Tél. : 540.53.31  
Tél. : 373.80.88  
Tél. : 229.02.41

Tél. : 16-4-448.48.33  
Tél. : 15-4-455.41.86

Tél. : 16-26-08.09.83

**RÉGION PARISIENNE**  
78 : Orgeval : Centre Commercial "Art de Vivre"  
Sortie Poissy - Autoroute de l'Ouest  
78 : Parly 2 : Centre Commercial Parly 2 (Le Chesnay)  
91 : Les Ulis 2 : Centre régional "Les Ulis 2"  
91 : Morsang-sur-Orge : Autoroute du Sud. Sortie Savigny  
Direction Sainte-Geneviève-des-Bois. Route de Corbeil  
92 : Asnières : Carrefour des 4-routes  
384, avenue d'Argenteuil. RN 309  
92 : Châtillon : 151, avenue Marcel-Cachin. RN 306  
92 : Puteaux : Parvis de la Défense. A côté du C.N.I.T.  
93 : Bagnole : Porte de Bagnole. Au pied du Navotel  
93 : Bondy : 123-155, avenue Gallieni. RN 3  
93 : Aubervilliers : Centre Pariféric. Porte de la Villette  
6 bis, rue Émile-Reynaud  
93 : Noisy-le-Grand : Centre Commercial "Les Arcades"  
93 : Pierrefitte : 102-114, avenue Léonine. RN 1  
94 : Champigny : 10-12, av. Roger-Salengro. La Fourchette.  
RN 4  
94 : Créteil : Centre Régional "Créteil Soleil"  
94 : Thiais-Rungis : Centre Régional "Belle Épine". RN 7  
95 : Cergy-Pontoise : Centre Régional "3-Fontaines"

Tél. : 975.79.00  
Tél. : 955.25.26  
Tél. : 907.54.78  
Tél. : 015.93.29  
Tél. : 790.45.46  
Tél. : 656.87.00  
Tél. : 773.82.10  
Tél. : 858.91.16  
Tél. : 847.20.00  
Tél. : 834.07.29  
Tél. : 304.98.10  
Tél. : 826.21.28  
Tél. : 283.52.53  
Tél. : 898.14.12  
Tél. : 687.34.64  
Tél. : 030.44.63







cent mille en France, dont la majorité sur la façade méditerranéenne, encore renforcée par les étrangers, Néerlandais et Allemands en tête. Le nouvel administrateur de CROSS-MED — un « quatre saisons » des 22

la  
**TUNISIE** CŒUR DE LA MÉDITERRANÉE

Parlez-en  
 à ceux qui la connaissent bien

Nous y sommes nés  
 nous vous y invitons  
 et vous proposons  
 des formules de vacances  
 de printemps et d'été  
 préparées  
 par des gens du pays



Pour une documentation gratuite, retournez ce bon\* à

**TUNISIE CONTACT**

30, rue de Richelieu • 75001 Paris • 296.02.25 et 296.14.23

Nom .....  
 Adresse .....  
 \* à adresser-vous à votre agence de voyages.

11a 651



## DES SAUVETAGES HORS DE PRIX

(Suite de la page 9)

Pour tenter d'évaluer le coût global de la sécurité en montagne — entreprise, soit dit en passant, jamais tentée au plan national — il faut tenir compte de la multiplication des structures mises en place en amont et en aval de l'accident lui-même. Elles interviennent au stade de la prévention, de la prévision, de l'organisation des secours, des assistances médicale et sociale. Une thèse a été présentée sur ce sujet en mars dernier à l'université de Grenoble par M. Jean-Pierre Ghercin (1). L'auteur estime qu'au plan national la dépense totale s'est élevée à 650 millions de francs en 1977, une lourde charge pour la collectivité, alors que seules quelques couches socioprofessionnelles pratiquent des sports de montagne.

A l'origine, l'organisation des secours était le fait de bénévoles et de sociétés de secours privées, mais l'augmentation des accidents et le coût des moyens mis en œuvre (95 % des opérations sont réalisées avec des hélicoptères) nécessitent l'intervention des pouvoirs publics. Le ministère de l'Intérieur, dont dépendent les C.R.S. et les services de la sécurité civile (sauteurs-pompiers et sept bases d'hélicoptères), ainsi que le ministère de la Défense qui mobilise la gendarmerie, ses cinq détachements aériens et ses écoles de haute montagne, ont dépensé 819 000 F pour les opérations effectuées dans le seul département de l'Isère en 1977. De juillet 1978 à juillet 1979 les 7 Alouette-III de la sécurité civile ont volé huit cent cinquante-trois heures au prix de 4 320 F l'heure. Si l'on y ajoute

6 millions de francs représentant le seul salaire des 178 C.R.S. de montagne, on comprend aisément que les sociétés privées, actuellement en déclin, ne puissent assurer seules désormais les secours.

Quant aux services de la gendarmerie, ils semblent avoir renoncé à faire le bilan. Mais avec 9 Alouette-III, 4 pelotons de haute montagne, 8 pelotons de moyenne montagne, 228 brigades et 2 groupes de spéléologues, les gendarmes ont réalisé 2 613 interventions et assisté 4 010 personnes victimes d'accidents ou égarées en 1978.

Certes, les personnes assistées doivent rembourser une partie des frais par l'intermédiaire des sociétés de secours. A Chamonix, par exemple, il est demandé 230 F par décollage d'hélicoptère (2 à 4 par sauvetage), 230 F par caravane de moins de 20 secouristes, et des frais annexes de téléphone, vivres, matériel perdu ou détérioré. Le prix moyen d'un remboursement dans le Mont-Blanc va de 1 200 à 1 500 F.

Deux-Alpes, avec 27 secouristes, dépensent une somme de l'ordre de 1,5 million de francs en 1979 pour faire face aux frais de sécurité, ce qui représente près de 15 % de son budget. Les Gers, avec 12 secouristes, ont consacré 360 % de leur budget à cet effet en 1978.

Si le pourcentage est très variable d'un site à l'autre, les maîtres de stations de sports d'hiver sont unanimes pour le trouver, de toute façon, trop important. Ils s'étonnent de ce que les pouvoirs publics leur imposent l'emploi de pisteuses-secouristes alors qu'aucun poste n'est prévu pour eux dans leurs cahiers des charges. L'ambiguïté d'une telle réglementation impose une passation de pouvoir : ce qui explique que les secouristes soient fréquemment employés par les sociétés de remontées mécaniques qui assument la responsabilité de la sécurité... et son coût (qui équivaut à 73 % du chiffre d'affaires des remontées mécaniques de l'Isère en 1977, précise M. Ghercin).

### Réglementer l'alpinisme

Mais les opérations de secours ne représentent que la partie visible de l'iceberg. Fastidieuse serait l'énumération de tous les services publics ou privés chargés de la prévention et de la prévision. D'une façon générale, les ministères de la Jeunesse et des Sports, des Transports, de l'Agriculture et de l'Intérieur, y participent activement, ainsi que des organismes d'initiative publique, des associations sportives et des sociétés de remontées mécaniques. Ces organismes aux activités diverses (études, information du public, mises au point des

techniques de sécurité, surveillance, météorologie, etc.), ont dépensé, en 1977, 2 110 000 F (dont 55 % par les administrations publiques) dans le seul département de l'Isère.

Enfin, dernier mais non moins important maillon de la chaîne : le coût des accidents proprement dits. M. Ghercin, dans sa minutieuse recherche, est parvenu à faire le bilan médical et social des accidents, toujours dans l'Isère. Il inclut les frais médicaux (évacuation, traitement, rééducation), les indemnités pour invalidité et les interruptions de travail, et parvient à la somme de 64 818 000 F en 1978.

Le bilan de 1979 sera lourd. Les grands itinéraires du Mont-Blanc sont devenus des boulevards. Et tout le monde de dénoncer la surrégénération de la haute montagne et l'insouciance de nombreux amateurs. Les pouvoirs publics seront-ils contraints de réglementer la pratique de l'alpinisme malgré l'opposition des guides ? En tout cas, la nécessité de développer la prévention se fait nettement sentir.

L'une des solutions envisagées par certains consisterait à doter les organismes existants — comme l'Office de haute montagne de Chamonix — de gros moyens, surtout en personnel, pour améliorer l'information du public. Une décision de cet ordre viendrait soulager le peloton de gendarmerie de haute montagne de Chamonix qui ne dispose que de 30 guides et d'un hélicoptère. Cela risque de devenir rapidement insuffisant.

M. S.

(1) L'Aspiration de sécurité dans les sports de montagne : coût social et conditions d'une meilleure maîtrise.

### CONSEILS PRATIQUES

#### Vacances en toute prudence

Tout le monde ne peut pas être électrocuté en pêchant tranquillement à la ligne. Cet accident hors série, dont un pêcheur fut victime en heurtant un fil électrique avec sa canne longue de cinq mètres, rappelle que les vacances et les loisirs demeurent sous le signe de la fatalité ou de l'erreur, sinon du risque. Nombre de vacanciers verront leurs congés gâchés par un séjour à l'hôpital. Certains périront.

CHACUN est resté le débat sur la sécurité. Faut-il mettre un C.R.S. au pied de chaque paroi rocheuse pour dissuader les grimpeurs néophytes ? Doit-on obliger les plaisanciers à souscrire une assurance pour rembourser les frais importants qu'entraîne leur sauvetage ? Comment protéger sans vider le loisir de cette liberté qui en fait le charme après avoir subi des contraintes urbaines et professionnelles ? Les pouvoirs publics se soucient-ils de la sécurité des vacanciers ? Ceux-ci ne sont-ils pas les seuls responsables de leurs malheurs ? Débats sans fin.

Le Centre de documentation et d'information de l'assurance rappelle, comme chaque année, certains conseils de prudence et d'assurance qui peuvent éviter des dommages ou aider à les réparer (1).

Navigation de plaisance  
Cent plaisanciers trouveront la mort en 1978 en pratiquant l'art de la voile. En effet, on comptabilise, chaque année, 1 800 accidents en mer, 300 personnes sont secourues lors d'un naufrage.

Sur 100 bateaux, 60 sont en infraction avec les règles de sécurité maritime : gilets de sauvetage en nombre insuffisant, fusées de détresse périmées, surcharge de l'embarcation. Beaucoup oublient qu'à moins de 300 mètres du rivage la vitesse est limitée à 5 nœuds à l'heure. D'autant qu'ignorant que les bateaux de moins de 2 tonnes ne doivent ni naviguer la nuit ni naviguer à plus de 2 milles d'un abri. Seule une assurance spécifique « yachting » couvre tous les risques, car l'assurance « responsabilité civile chef de famille » indemnise seulement en cas d'accident causé par une petite embarcation (type vaurien ou 420).

Alpinisme  
La Fédération française de la montagne (F.F.M.) a enregistré en 1968 250 accidents dont 82 mortels. A la fin du mois de juillet 51 alpinistes avaient déjà trouvé la mort dans les Alpes françaises.

La montagne ne pardonne pas aux imprudents et aux mal-

droits. Huit accidents sur dix surviennent par beau temps. Manque de préparation physique, équipement fantaisiste en matière de chaussures, de vêtements et de cordes, méconnaissance de la haute montagne, oubli de la météo.

Les membres d'une association affiliée à la F.F.M. bénéficient d'une assurance fédérale couvrant la responsabilité civile des adhérents et les frais de recherche et de sauvetage.

Ski nautique  
Les skieurs sont aussi menacés dans l'eau que sur l'eau. L'hélice des bateaux voisins, la corde de traction, la chute à 50 km/h : autant de risques qui peuvent être minimisés.

Les règles à respecter sont les suivantes : savoir parfaitement nager, porter un gilet à bord du bateau remorqueur, emprunter les courbes de circulation à plus de trois cents mètres des côtes, maintenir la corde de traction tendue dès le démarrage. En cas de sinistre, le skieur sera indemnisé par l'assurance de responsabilité civile du pilote du bateau si celui-ci a commis une faute.

Vélo  
Soixante-cinq mille Français sont devenus amateurs du cyclotourisme. Malheureusement, la ville et la route demeurent hostiles aux adeptes de la « petite reine ».

Ne jamais rouler à deux de front, ne pas utiliser ponts ou souterrains, être très visible la nuit : ces préceptes ne suffisent pas toujours pour éviter l'accident. L'assurance « chef de famille » couvre les sinistres causés aux tiers par toute la famille. Une police spéciale peut rembourser les dégâts subis par la bicyclette.

(1) Les dossiers du C.D.I.A. n° 29, « Les vacances et l'assurance » (juin 1978), n° 31, « Sports et loisirs » (août 1978), 2 rue de la Chaussée-d'Antin, 75008 Paris. Tél. : 824-26-12 et 770-85-33.

## L'AFFAIRE DU PLAZA-ATHÉNÉE UN SYMBOLE

L'UN des plus célèbres palais du monde est menacé de mort. L'événement prend toute sa dimension quand on sait que le Plaza-Athénée n'est pas seulement le fleuron de l'hôtellerie française, mais qu'il est également depuis dix ans le théâtre d'une extraordinaire expérience d'association du personnel à la gestion et à la direction de son outil de travail.

Résumons les faits. D'un côté, Paul Bougenaux, rentré au Plaza après la libération comme plongeur. En 1968, il est chef concierge et délégué syndical : quant à l'hôtel, vétuste et peu rentable, il est à vendre. La chaîne Forte, nouveau propriétaire, propose alors la direction générale à celui qui défiait en tête du personnel au mois de mai : Paul Bougenaux accepte et gagne son pari au-delà de toutes espérances. De l'autre côté, Sir Charles Forte, milliardaire, P.-D.G. d'une multinationale de huit cent cinquante-huit hôtels et de trois mille restaurants, figure cardinale du libéralisme pur et dur. Pourquoi a-t-il laissé se développer l'expérience du Plaza ?

Sans doute, en fin de compte, avait-il compris que c'était le seul moyen de remettre l'affaire à flot. Il pouvait tolérer un minimum d'autonomie, à doses homéopathiques, ce qui lui donnait à bon compte une image progressiste, dont il ne manquait pas de se prévaloir dans la luxueuse revue de son groupe. Mais son but final était clair : revendre le Plaza en pleine gloire et réaliser ainsi une fabuleuse plus-value.

Il lui fallait pour cela racheter les murs, qui appartenaient à l'U.A.P. Or, de son côté, sentant très bien la précarité de sa situation, Bougenaux n'avait qu'un souci en tête : assurer la pérennité de l'expérience. Ainsi projetait-il d'utiliser les fonds bloqués de la réserve spéciale de participation pour que le personnel lui-même, dans son ensemble, devienne propriétaire des murs et soit de ce fait pleinement chez lui dans cet hôtel dont la réussite n'était due qu'à lui seul.

Le conflit était dès lors inévitable. Forte dut attendre quelque peu car Bougenaux devait recevoir la Légion d'honneur : et c'est quelques jours après que Robert Boulin, en lui remettant la rosette, ait publiquement, et au nom du gouvernement français, rendu hommage à son œuvre de participation que Bougenaux apprenait sa mise à pied. En plein mois de juillet, le personnel médusé découvrait le visage cynique de la multinationale.

On a souvent présenté le Plaza comme un alibi. Dans un palais pour multimilliardaires, l'argent ne manque pas, ce qui permet de s'offrir toutes les expériences sociales que l'on veut : un tel milieu n'est guère représentatif de la situation générale des entreprises françaises.

Cette objection n'a plus d'objet depuis que, suivant l'exemple du

par  
PHILIPPE KAMINSKI (\*)

Plaza, le personnel de la Blanchisserie Hôtelière qui fait partie du même groupe, a pris également des destinées en main. En s'inspirant des mêmes principes, toujours sous l'impulsion de Paul Bougenaux, cette entreprise a obtenu des résultats spectaculaires, tant sur le plan financier que sur celui des salaires et des conditions de travail, qui étaient proprement épouvantables avant la mise en place de la participation. Il s'agit là d'un des métiers les plus pénibles et les plus ingrats qui soient, où les travailleurs passent encore souvent leur journée debout, courbés dans la chaleur, la vapeur, le bruit et les trépidations des machines.

Ce n'est donc pas son secteur d'activité qui obarrât la signification de l'expérience du Plaza, mais peut-être une certaine impasse dans la formule, qui a été cause de l'affrontement, et qui est liée à ce qui reste plus que jamais le fondement du pouvoir en système capitaliste : la propriété.

Premier point : un gestionnaire, un directeur général, tout-puissant un jour, n'est qu'une marionnette lorsque les gros actionnaires décident de s'en débarrasser.

Second point : c'est au moment où le personnel veut passer de la participation aux responsabilités à la participation au capital que celui-ci sort ses griffes.

C'est le sens fondamental des ordonnances de 1967 que de préparer progressivement le seul irréversible au-delà duquel les rapports de propriété sont inversés au profit des travailleurs. On n'y fait plus guère allusion, et cette problématique gaullienne n'est

reprise ça et là que de manière édulcorée. Mais elle reste suffisamment présente et sensible là où les travailleurs ont réussi à faire passer l'autogestion dans les faits.

### Une expérience viable et vivante

Le soutien que nous devons apporter aujourd'hui au personnel du Plaza passe par une signification profonde. Bien sûr, il convient de s'insurger contre la logique de ce païso-capitalisme pour qui le personnel n'est qu'une marchandise anonyme et reproductible. Bien sûr, il faut être solidaire de salariés menacés dans leurs conquêtes sociales et leurs avantages acquis. Bien sûr, il faut conserver à l'hôtellerie française un nom qui fait sa renommée.

Mais, bien au-delà, nous ne pouvons assister impuissants à la destruction d'une des très rares expériences viables et vivantes, porteuses d'exemple comme d'espoir, qui nous démontrent aujourd'hui qu'il est possible d'imaginer et de construire autre chose que ce qui existe.

Dans une société française où l'utopie n'est trop souvent que la seule réponse, nous n'avons pas trop de vraies innovations sociales pour laisser celle-ci disparaître sans regret.

Tous ceux qui sont attachés à la diffusion des innovations sociales, à la construction d'un projet de civilisation fondée sur la responsabilité et l'autonomie, à la construction d'une « troisième voie », inspirée du courant coopératif, auront à cœur de faire pression sur les pouvoirs publics pour que l'acquis du Plaza soit préservé et que le mouvement amorcé puisse se poursuivre.

(\*) Président de l'Association française de prospection sociale.

### UNE MISE AU POINT DE SIR CHARLES FORTE :

#### L'hôtel n'est pas à vendre

Sir Charles Forte, président du groupe Trusthouse Forte, nous a adressé la mise au point suivante, qui a déjà fait l'objet d'une insertion publicitaire dans le Monde du 3 août, page 7 :

1) Ni l'hôtel George-V, ni l'hôtel Plaza-Athénée, ni l'hôtel La Trémoille, ni la Blanchisserie Hôtelière ne sont à vendre et Trusthouse Forte n'a aucune intention de les vendre ;

2) Trusthouse Forte est extrêmement satisfait de cet investissement. Depuis l'acquisition des hôtels, le groupe a dépensé environ 120 millions de francs pour moderniser et améliorer ces établissements, ce qui lui a permis d'atteindre le plus haut chiffre d'affaires de l'hôtellerie française ;

3) Loin d'avoir l'intention de revendre les établissements qu'il

a acquis et auxquels je suis particulièrement attaché, Trusthouse Forte cherche au contraire à réaliser aussi bien à Paris que dans d'autres régions de France de nouveaux investissements ;

4) Le groupe n'a aucune intention de changer quoi que ce soit aux conditions actuelles d'emploi du personnel, qu'il s'agisse des contrats d'établissement ou du système de participation et d'investissement actuellement en vigueur.

Je souhaite que cette mise au point mette un terme à la campagne de presse qui se déroule actuellement et dont force est de constater, d'une part, qu'elle tend à développer dans l'esprit du public une image du groupe contraire à la vérité, d'autre part, qu'elle ne peut être que préjudiciable aux intérêts du personnel.

### Un forfait transport sur la Côte d'Azur

180 F, QUATORZE JOURS  
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ  
(De notre correspondant.)

Marseille. — L'Association régionale des transports collectifs (A.R.T.C.) de Provence-Alpes-Côte d'Azur, émanation de l'établissement public régional, dont l'objet est de promouvoir et de coordonner les transports en commun régionaux, vient de prendre l'initiative du lancement d'une carte régionale de transport destinée aux touristes.

Cette carte de libre circulation, dénommée « Transrégion », est valable quatorze jours pour un kilométrage illimité, permettant aux touristes résidant hors des six départements de Provence-Alpes-Côte d'Azur — sans limite d'âge ni de nationalité — d'emprunter les vingt-deux lignes de neuf compagnies de cars et une ligne de chemin de fer de Provence ayant signé une convention avec l'A.R.T.C., après avoir réglé la somme forfaitaire de 180 francs.

L'opération, lancée le 1<sup>er</sup> août, durera deux mois et se terminera le 30 septembre prochain. Les syndicats d'initiative et les offices de tourisme de la région assurent la vente des cartes et la distribution d'un dépliant contenant un mode d'emploi bilingue anglais-français, ainsi que tous les horaires et les destinations desservies.

\* Association régionale pour les transports collectifs, 224 avenue du Prado, 13008 Marseille, téléphone : (91) 75-55-55.

### SOFITEL NÉGOCIE UN RAPPROCHEMENT AVEC U.T.H.

Des pourparlers sont en cours entre les chaînes hôtelières Sofitel et U.T.H. filiale de la compagnie aérienne U.T.A. en vue du rachat par Sofitel de 51 % du capital d'U.T.H.

Les deux groupes sont complémentaires. Sofitel (trente-cinq établissements), qui a achevé son redressement en dégageant un profit net de 1 200 millions de francs, cherche à poursuivre son développement. Le rachat d'U.T.H. (quatorze établissements, en Afrique et dans le Pacifique, dont aucun en France) lui ouvrirait les portes du tourisme international.

M. Benjamin Cohen, P.-D.G. de Sofitel, estime que rien n'est encore joué : « Il est prématuré de parler d'accord entre nos deux groupes, nous a-t-il déclaré. Certes, la complémentarité est évidente, mais Sofitel n'est pas la seule société intéressée. D'autres pourparlers courent déjà échoués ».

Robert Laffont

A 4000 mètres d'altitude la dernière société féodale de notre planète

## ZANSKAR

Royaume oublié aux confins du Tibet

Un livre de MICHEL PEISSEL

RÉSIDENCES | Secondaires ou principales

Campagne • Mer • Montagne

BANDOL

VARIMMO - Ag. Immo.

14, quai de Gaulle

83150 Bandol - Tél. (94) 29-36-81

vous propose tous les programmes de construction du studio au 2-4 p., des prix constructeurs, ainsi que des villas et des terrains.

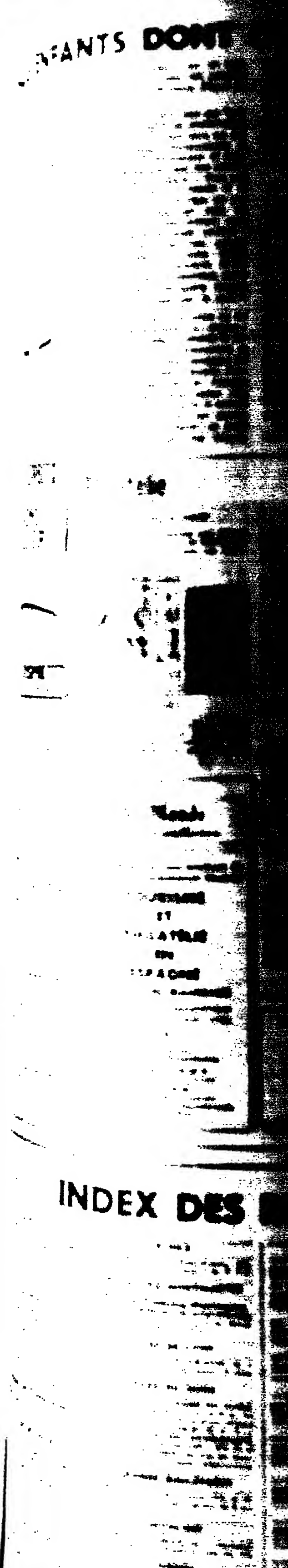
Documentation sur simple demande.

Région VAISON-LA-ROMAINE

Maison restaurée tout confort. M. Joyenne. Jolie vue. Cour. 530.000 F.

Charlotte LE BARDON

16, cours Tivoli - 84600 VALREAS.









# Jeux

## échecs

N° 825

### ZUGZWANG

1. 64 d5 (a) 15. Cxh5+ Exf6  
2. 65 d4 (b) 16. Dd1 (c) 0-0-0  
3. 66 d3 (d) 17. Td1 (e) 0-0-0  
4. 67 d2 (e) 18. Td1 (f) 0-0-0  
5. 68 d1 (f) 19. Td1 (g) 0-0-0  
6. 69 d0 (g) 20. Td1 (h) 0-0-0  
7. 70 d-1 (h) 21. Td1 (i) 0-0-0  
8. 71 d-2 (i) 22. Td1 (j) 0-0-0  
9. 72 d-3 (j) 23. Td1 (k) 0-0-0  
10. 73 d-4 (k) 24. Td1 (l) 0-0-0  
11. 74 d-5 (l) 25. Td1 (m) 0-0-0  
12. 75 d-6 (m) 26. Td1 (n) 0-0-0  
13. 76 d-7 (n) 27. Td1 (o) 0-0-0  
14. 77 d-8 (o) 28. Td1 (p) 0-0-0  
15. 78 d-9 (p) 29. Td1 (q) 0-0-0  
16. 79 d-10 (q) 30. Td1 (r) 0-0-0  
17. 80 d-11 (r) 31. Td1 (s) 0-0-0  
18. 81 d-12 (s) 32. Td1 (t) 0-0-0  
19. 82 d-13 (t) 33. Td1 (u) 0-0-0  
20. 83 d-14 (u) 34. Td1 (v) 0-0-0  
21. 84 d-15 (v) 35. Td1 (w) 0-0-0  
22. 85 d-16 (w) 36. Td1 (x) 0-0-0  
23. 86 d-17 (x) 37. Td1 (y) 0-0-0  
24. 87 d-18 (y) 38. Td1 (z) 0-0-0  
25. 88 d-19 (z) 39. Td1 (A) 0-0-0  
26. 89 d-20 (A) 40. Td1 (B) 0-0-0  
27. 90 d-21 (B) 41. Td1 (C) 0-0-0  
28. 91 d-22 (C) 42. Td1 (D) 0-0-0  
29. 92 d-23 (D) 43. Td1 (E) 0-0-0  
30. 93 d-24 (E) 44. Td1 (F) 0-0-0  
31. 94 d-25 (F) 45. Td1 (G) 0-0-0  
32. 95 d-26 (G) 46. Td1 (H) 0-0-0  
33. 96 d-27 (H) 47. Td1 (I) 0-0-0  
34. 97 d-28 (I) 48. Td1 (J) 0-0-0  
35. 98 d-29 (J) 49. Td1 (K) 0-0-0  
36. 99 d-30 (K) 50. Td1 (L) 0-0-0  
37. 100 d-31 (L) 51. Td1 (M) 0-0-0  
38. 101 d-32 (M) 52. Td1 (N) 0-0-0  
39. 102 d-33 (N) 53. Td1 (O) 0-0-0  
40. 103 d-34 (O) 54. Td1 (P) 0-0-0  
41. 104 d-35 (P) 55. Td1 (Q) 0-0-0  
42. 105 d-36 (Q) 56. Td1 (R) 0-0-0  
43. 106 d-37 (R) 57. Td1 (S) 0-0-0  
44. 107 d-38 (S) 58. Td1 (T) 0-0-0  
45. 108 d-39 (T) 59. Td1 (U) 0-0-0  
46. 109 d-40 (U) 60. Td1 (V) 0-0-0  
47. 110 d-41 (V) 61. Td1 (W) 0-0-0  
48. 111 d-42 (W) 62. Td1 (X) 0-0-0  
49. 112 d-43 (X) 63. Td1 (Y) 0-0-0  
50. 113 d-44 (Y) 64. Td1 (Z) 0-0-0  
51. 114 d-45 (Z) 65. Td1 (A) 0-0-0  
52. 115 d-46 (A) 66. Td1 (B) 0-0-0  
53. 116 d-47 (B) 67. Td1 (C) 0-0-0  
54. 117 d-48 (C) 68. Td1 (D) 0-0-0  
55. 118 d-49 (D) 69. Td1 (E) 0-0-0  
56. 119 d-50 (E) 70. Td1 (F) 0-0-0  
57. 120 d-51 (F) 71. Td1 (G) 0-0-0  
58. 121 d-52 (G) 72. Td1 (H) 0-0-0  
59. 122 d-53 (H) 73. Td1 (I) 0-0-0  
60. 123 d-54 (I) 74. Td1 (J) 0-0-0  
61. 124 d-55 (J) 75. Td1 (K) 0-0-0  
62. 125 d-56 (K) 76. Td1 (L) 0-0-0  
63. 126 d-57 (L) 77. Td1 (M) 0-0-0  
64. 127 d-58 (M) 78. Td1 (N) 0-0-0  
65. 128 d-59 (N) 79. Td1 (O) 0-0-0  
66. 129 d-60 (O) 80. Td1 (P) 0-0-0  
67. 130 d-61 (P) 81. Td1 (Q) 0-0-0  
68. 131 d-62 (Q) 82. Td1 (R) 0-0-0  
69. 132 d-63 (R) 83. Td1 (S) 0-0-0  
70. 133 d-64 (R) 84. Td1 (T) 0-0-0  
71. 134 d-65 (S) 85. Td1 (U) 0-0-0  
72. 135 d-66 (S) 86. Td1 (V) 0-0-0  
73. 136 d-67 (S) 87. Td1 (W) 0-0-0  
74. 137 d-68 (S) 88. Td1 (X) 0-0-0  
75. 138 d-69 (S) 89. Td1 (Y) 0-0-0  
76. 139 d-70 (S) 90. Td1 (Z) 0-0-0  
77. 140 d-71 (S) 91. Td1 (A) 0-0-0  
78. 141 d-72 (S) 92. Td1 (B) 0-0-0  
79. 142 d-73 (S) 93. Td1 (C) 0-0-0  
80. 143 d-74 (S) 94. Td1 (D) 0-0-0  
81. 144 d-75 (S) 95. Td1 (E) 0-0-0  
82. 145 d-76 (S) 96. Td1 (F) 0-0-0  
83. 146 d-77 (S) 97. Td1 (G) 0-0-0  
84. 147 d-78 (S) 98. Td1 (H) 0-0-0  
85. 148 d-79 (S) 99. Td1 (I) 0-0-0  
86. 149 d-80 (S) 100. Td1 (J) 0-0-0  
87. 150 d-81 (S) 101. Td1 (K) 0-0-0  
88. 151 d-82 (S) 102. Td1 (L) 0-0-0  
89. 152 d-83 (S) 103. Td1 (M) 0-0-0  
90. 153 d-84 (S) 104. Td1 (N) 0-0-0  
91. 154 d-85 (S) 105. Td1 (O) 0-0-0  
92. 155 d-86 (S) 106. Td1 (P) 0-0-0  
93. 156 d-87 (S) 107. Td1 (Q) 0-0-0  
94. 157 d-88 (S) 108. Td1 (R) 0-0-0  
95. 158 d-89 (S) 109. Td1 (S) 0-0-0  
96. 159 d-90 (S) 110. Td1 (T) 0-0-0  
97. 160 d-91 (S) 111. Td1 (U) 0-0-0  
98. 161 d-92 (S) 112. Td1 (V) 0-0-0  
99. 162 d-93 (S) 113. Td1 (W) 0-0-0  
100. 163 d-94 (S) 114. Td1 (X) 0-0-0  
101. 164 d-95 (S) 115. Td1 (Y) 0-0-0  
102. 165 d-96 (S) 116. Td1 (Z) 0-0-0  
103. 166 d-97 (S) 117. Td1 (A) 0-0-0  
104. 167 d-98 (S) 118. Td1 (B) 0-0-0  
105. 168 d-99 (S) 119. Td1 (C) 0-0-0  
106. 169 d-100 (S) 120. Td1 (D) 0-0-0  
107. 170 d-101 (S) 121. Td1 (E) 0-0-0  
108. 171 d-102 (S) 122. Td1 (F) 0-0-0  
109. 172 d-103 (S) 123. Td1 (G) 0-0-0  
110. 173 d-104 (S) 124. Td1 (H) 0-0-0  
111. 174 d-105 (S) 125. Td1 (I) 0-0-0  
112. 175 d-106 (S) 126. Td1 (J) 0-0-0  
113. 176 d-107 (S) 127. Td1 (K) 0-0-0  
114. 177 d-108 (S) 128. Td1 (L) 0-0-0  
115. 178 d-109 (S) 129. Td1 (M) 0-0-0  
116. 179 d-110 (S) 130. Td1 (N) 0-0-0  
117. 180 d-111 (S) 131. Td1 (O) 0-0-0  
118. 181 d-112 (S) 132. Td1 (P) 0-0-0  
119. 182 d-113 (S) 133. Td1 (Q) 0-0-0  
120. 183 d-114 (S) 134. Td1 (R) 0-0-0  
121. 184 d-115 (S) 135. Td1 (S) 0-0-0  
122. 185 d-116 (S) 136. Td1 (T) 0-0-0  
123. 186 d-117 (S) 137. Td1 (U) 0-0-0  
124. 187 d-118 (S) 138. Td1 (V) 0-0-0  
125. 188 d-119 (S) 139. Td1 (W) 0-0-0  
126. 189 d-120 (S) 140. Td1 (X) 0-0-0  
127. 190 d-121 (S) 141. Td1 (Y) 0-0-0  
128. 191 d-122 (S) 142. Td1 (Z) 0-0-0  
129. 192 d-123 (S) 143. Td1 (A) 0-0-0  
130. 193 d-124 (S) 144. Td1 (B) 0-0-0  
131. 194 d-125 (S) 145. Td1 (C) 0-0-0  
132. 195 d-126 (S) 146. Td1 (D) 0-0-0  
133. 196 d-127 (S) 147. Td1 (E) 0-0-0  
134. 197 d-128 (S) 148. Td1 (F) 0-0-0  
135. 198 d-129 (S) 149. Td1 (G) 0-0-0  
136. 199 d-130 (S) 150. Td1 (H) 0-0-0  
137. 200 d-131 (S) 151. Td1 (I) 0-0-0  
138. 201 d-132 (S) 152. Td1 (J) 0-0-0  
139. 202 d-133 (S) 153. Td1 (K) 0-0-0  
140. 203 d-134 (S) 154. Td1 (L) 0-0-0  
141. 204 d-135 (S) 155. Td1 (M) 0-0-0  
142. 205 d-136 (S) 156. Td1 (N) 0-0-0  
143. 206 d-137 (S) 157. Td1 (O) 0-0-0  
144. 207 d-138 (S) 158. Td1 (P) 0-0-0  
145. 208 d-139 (S) 159. Td1 (Q) 0-0-0  
146. 209 d-140 (S) 160. Td1 (R) 0-0-0  
147. 210 d-141 (S) 161. Td1 (S) 0-0-0  
148. 211 d-142 (S) 162. Td1 (T) 0-0-0  
149. 212 d-143 (S) 163. Td1 (U) 0-0-0  
150. 213 d-144 (S) 164. Td1 (V) 0-0-0  
151. 214 d-145 (S) 165. Td1 (W) 0-0-0  
152. 215 d-146 (S) 166. Td1 (X) 0-0-0  
153. 216 d-147 (S) 167. Td1 (Y) 0-0-0  
154. 217 d-148 (S) 168. Td1 (Z) 0-0-0  
155. 218 d-149 (S) 169. Td1 (A) 0-0-0  
156. 219 d-150 (S) 170. Td1 (B) 0-0-0  
157. 220 d-151 (S) 171. Td1 (C) 0-0-0  
158. 221 d-152 (S) 172. Td1 (D) 0-0-0  
159. 222 d-153 (S) 173. Td1 (E) 0-0-0  
160. 223 d-154 (S) 174. Td1 (F) 0-0-0  
161. 224 d-155 (S) 175. Td1 (G) 0-0-0  
162. 225 d-156 (S) 176. Td1 (H) 0-0-0  
163. 226 d-157 (S) 177. Td1 (I) 0-0-0  
164. 227 d-158 (S) 178. Td1 (J) 0-0-0  
165. 228 d-159 (S) 179. Td1 (K) 0-0-0  
166. 229 d-160 (S) 180. Td1 (L) 0-0-0  
167. 230 d-161 (S) 181. Td1 (M) 0-0-0  
168. 231 d-162 (S) 182. Td1 (N) 0-0-0  
169. 232 d-163 (S) 183. Td1 (O) 0-0-0  
170. 233 d-164 (S) 184. Td1 (P) 0-0-0  
171. 234 d-165 (S) 185. Td1 (Q) 0-0-0  
172. 235 d-166 (S) 186. Td1 (R) 0-0-0  
173. 236 d-167 (S) 187. Td1 (S) 0-0-0  
174. 237 d-168 (S) 188. Td1 (T) 0-0-0  
175. 238 d-169 (S) 189. Td1 (U) 0-0-0  
176. 239 d-170 (S) 190. Td1 (V) 0-0-0  
177. 240 d-171 (S) 191. Td1 (W) 0-0-0  
178. 241 d-172 (S) 192. Td1 (X) 0-0-0  
179. 242 d-173 (S) 193. Td1 (Y) 0-0-0  
180. 243 d-174 (S) 194. Td1 (Z) 0-0-0  
181. 244 d-175 (S) 195. Td1 (A) 0-0-0  
182. 245 d-176 (S) 196. Td1 (B) 0-0-0  
183. 246 d-177 (S) 197. Td1 (C) 0-0-0  
184. 247 d-178 (S) 198. Td1 (D) 0-0-0  
185. 248 d-179 (S) 199. Td1 (E) 0-0-0  
186. 249 d-180 (S) 200. Td1 (F) 0-0-0  
187. 250 d-181 (S) 201. Td1 (G) 0-0-0  
188. 251 d-182 (S) 202. Td1 (H) 0-0-0  
189. 252 d-183 (S) 203. Td1 (I) 0-0-0  
190. 253 d-184 (S) 204. Td1 (J) 0-0-0  
191. 254 d-185 (S) 205. Td1 (K) 0-0-0  
192. 255 d-186 (S) 206. Td1 (L) 0-0-0  
193. 256 d-187 (S) 207. Td1 (M) 0-0-0  
194. 257 d-188 (S) 208. Td1 (N) 0-0-0  
195. 258 d-189 (S) 209. Td1 (O) 0-0-0  
196. 259 d-190 (S) 210. Td1 (P) 0-0-0  
197. 260 d-191 (S) 211. Td1 (Q) 0-0-0  
198. 261 d-192 (S) 212. Td1 (R) 0-0-0  
199. 262 d-193 (S) 213. Td1 (S) 0-0-0  
200. 263 d-194 (S) 214. Td1 (T) 0-0-0  
201. 264 d-195 (S) 215. Td1 (U) 0-0-0  
202. 265 d-196 (S) 216. Td1 (V) 0-0-0  
203. 266 d-197 (S) 217. Td1 (W) 0-0-0  
204. 267 d-198 (S) 218. Td1 (X) 0-0-0  
205. 268 d-199 (S) 219. Td1 (Y) 0-0-0  
206. 269 d-200 (S) 220. Td1 (Z) 0-0-0  
207. 270 d-201 (S) 221. Td1 (A) 0-0-0  
208. 271 d-202 (S) 222. Td1 (B) 0-0-0  
209. 272 d-203 (S) 223. Td1 (C) 0-0-0  
210. 273 d-204 (S) 224. Td1 (D) 0-0-0  
211. 274 d-205 (S) 225. Td1 (E) 0-0-0  
212. 275 d-206 (S) 226. Td1 (F) 0-0-0  
213. 276 d-207 (S) 227. Td1 (G) 0-0-0  
214. 277 d-208 (S) 228. Td1 (H) 0-0-0  
215. 278 d-209 (S) 229. Td1 (I) 0-0-0  
216. 279 d-210 (S) 230. Td1 (J) 0-0-0  
217. 280 d-211 (S) 231. Td1 (K) 0-0-0  
218. 281 d-212 (S) 232. Td1 (L) 0-0-0  
219. 282 d-213 (S) 233. Td1 (M) 0-0-0  
220. 283 d-214 (S) 234. Td1 (N) 0-0-0  
221. 284 d-215 (S) 235. Td1 (O) 0-0-0  
222. 285 d-216 (S) 236. Td1 (P) 0-0-0  
223. 286 d-217 (S) 237. Td1 (Q) 0-0-0  
224. 287 d-218 (S) 238. Td1 (R) 0-0-0  
225. 288 d-219 (S) 239. Td1 (S) 0-0-0  
226. 289 d-220 (S) 240. Td1 (T) 0-0-0  
227. 290 d-221 (S) 241. Td1 (U) 0-0-0  
228. 291 d-222 (S) 242. Td1 (V) 0-0-0  
229. 292 d-223 (S) 243. Td1 (W) 0-0-0  
230. 293 d-224 (S) 244. Td1 (X) 0-0-0  
231. 294 d-225 (S) 245. Td1 (Y) 0-0-0  
232. 295 d-226 (S) 246. Td1 (Z) 0-0-0  
233. 296 d-227 (S) 247. Td1 (A) 0-0-0  
234. 297 d-228 (S) 248. Td1 (B) 0-0-0  
235. 298 d-229 (S) 249. Td1 (C) 0-0-0  
236. 299 d-230 (S) 250. Td1 (D) 0-0-0  
237. 300 d-231 (S) 251. Td1 (E) 0-0-0  
238. 301 d-232 (S) 252. Td1 (F) 0-0-0  
239. 302 d-233 (S) 253. Td1 (G) 0-0-0  
240. 303 d-234 (S) 254. Td1 (H) 0-0-0  
241. 304 d-235 (S) 255. Td1 (I) 0-0-0  
242. 305 d-236 (S) 256. Td1 (J) 0-0-0  
243. 306 d-237 (S) 257. Td1 (K) 0-0-0  
244. 307 d-238 (S) 258. Td1 (L) 0-0-0  
245. 308 d-239 (S) 259. Td1 (M) 0-0-0  
246. 309 d-240 (S) 260. Td1 (N) 0-0-0  
247. 310 d-241 (S) 261. Td1 (O) 0-0-0  
248. 311 d-242 (S) 262. Td1 (P) 0-0-0  
249. 312 d-243 (S) 263. Td1 (Q) 0-0-0  
250. 313 d-244 (S) 264. Td1 (R) 0-0-0  
251. 314 d-245 (S) 265. Td1 (S) 0-0-0  
252. 315 d-246 (S) 266. Td1 (T) 0-0-0  
253. 316 d-247 (S) 267. Td1 (U) 0-0-0  
254. 317 d-248 (S) 268. Td1 (V) 0-0-0  
255. 318 d-249 (S) 269. Td1 (W) 0-0-0  
256. 319 d-250 (S) 270. Td1 (X) 0-0-0  
257. 320 d-251 (S) 271. Td1 (Y) 0-0-0  
258. 321 d-252 (S) 272. Td1 (Z) 0-0-0  
259. 322 d-253 (S) 273. Td1 (A) 0-0-0  
260. 323 d-254 (S) 274. Td1 (B) 0-0-0  
261. 324 d-255 (S) 275. Td1 (C) 0-0-0  
262. 325 d-256 (S) 276. Td1 (D) 0-0-0  
263. 326 d-257 (S) 277. Td1 (E) 0-0-0  
264. 327 d-258 (S) 278. Td1 (F) 0-0-0  
265. 328 d-259 (S) 279. Td1 (G) 0-0-0  
266. 329 d-260 (S) 280. Td1 (H) 0-0-0  
267. 330 d-261 (S) 281. Td1 (I) 0-0-0  
268. 331 d-262 (S) 282. Td1 (J) 0-0-0  
269. 332 d-263 (S) 283. Td1 (K) 0-0-0  
270. 333 d-264 (S) 284. Td1 (L) 0-0-0  
271. 334 d-265 (S) 285. Td1 (M) 0-0-0  
272. 335 d-266 (S) 286. Td1 (N) 0-0-0  
273. 336 d-267 (S) 287. Td1 (O) 0-0-0  
274. 337 d-268 (S) 288. Td1 (P) 0-0-0  
275. 338 d-269 (S) 289. Td1 (Q) 0-0-0  
276. 339 d-270 (S) 290. Td1 (R) 0-0-0  
277. 340 d-271 (S) 291. Td1 (S) 0-0-0  
278. 341 d-272 (S) 292. Td1 (T) 0-0-0  
279. 342 d-273 (S) 293. Td1 (U) 0-0-0  
280. 343 d-274 (S) 294. Td1 (V) 0-0-0  
281. 344 d-275 (S) 295. Td1 (W) 0-0-0  
282. 345 d-276 (S) 296. Td1 (X) 0-0-0  
283. 346 d-277 (S) 297. Td1 (Y) 0-0-0  
284. 347 d-278 (S) 298. Td1 (Z) 0-0-0  
285. 348 d-279 (S) 299. Td1 (A) 0-0-0  
286. 349 d-280 (S) 300. Td1 (B) 0-0-0  
287. 350 d-281 (S) 301. Td1 (C) 0-0-0  
288. 351 d-282 (S) 302. Td1 (D) 0-0-0  
289. 352 d-283 (S) 303. Td1 (E) 0-0-0  
290. 353 d-284 (S) 304. Td1 (F) 0-0-0  
291. 354 d-285 (S) 305. Td1 (G) 0-0-0  
292. 355 d-286 (S) 306. Td1 (H) 0-0-0  
293. 356 d-287 (S) 307. Td1 (I) 0-0-0  
294. 357 d-288 (S) 308. Td1 (J) 0-0-0  
295. 358 d-289 (S) 309. Td1 (K) 0-0-0  
296. 359 d-290 (S) 310. Td1 (L) 0-0-0  
297. 360 d-291 (S) 311. Td1 (M) 0-0-0  
298. 361 d-292 (S) 312. Td1 (N) 0-0-0  
299. 362 d-293 (S) 313. Td1 (O) 0-0-0  
300. 363 d-294 (S) 314. Td1 (P) 0-0-0  
301. 364 d-295 (S) 315. Td1 (Q) 0-0-0  
302. 365 d-296 (S) 316. Td1 (R) 0-0-0  
303. 366 d-297 (S) 317. Td1 (S) 0-0-0  
304. 367 d-298 (S) 318. Td1 (T) 0-0-0  
305. 368 d-299 (S) 319. Td1 (U) 0-0-0  
306. 369 d-300 (S) 320. Td1 (V) 0-0-0  
307. 370 d-301 (S) 321. Td1 (W) 0-0-0  
308. 371 d-302 (S) 322. Td1 (X) 0-0-0  
309. 372 d-303 (S) 323. Td1 (Y) 0-0-0  
310. 373 d-304 (S) 324. Td1 (Z) 0-0-0  
311. 374 d-305 (S) 325. Td1 (A) 0-0-0  
312. 375 d-306 (S) 326. Td1 (B) 0-0-0  
313. 376 d-307 (S) 327. Td1 (C) 0-0-0  
314. 377 d-308 (S) 328. Td1 (D) 0-0-0  
315. 378 d-309 (S) 329. Td1 (E) 0-0-0  
316. 379 d-310 (S) 330. Td1 (F) 0-0-0  
317. 380 d-311 (S) 331. Td1 (G) 0-0-0  
318. 381 d-312 (S) 332. Td1 (H) 0-0-0  
319. 382 d-313 (S) 333. Td1 (I) 0-0-0  
320. 383 d-314 (S) 334. Td1 (J) 0-0-0  
321. 384 d-315 (S) 335. Td1 (K) 0-0-0  
322. 385 d-316 (S) 336. Td1 (L) 0-0-0  
323. 386 d-317 (S) 337. Td1 (M) 0-0-0  
324. 387 d-318 (S) 338. Td1 (N) 0-0-0  
325. 388 d-319 (S) 339. Td1 (O) 0-0-0  
326. 389 d-320 (S) 340. Td1 (P) 0-0-0  
327. 390 d-321 (S) 341. Td1 (Q) 0-0-0  
328. 391 d-322 (S) 342. Td1 (R) 0-0-0  
329. 392 d-323 (S) 343. Td1 (S) 0-0-0  
330. 393 d-324 (S) 344. Td1 (T) 0-0-0  
331. 394 d-325 (S) 345. Td1 (U) 0-0-0  
332. 395 d-326 (S) 346. Td1 (V) 0-0-0  
333. 396 d-327 (S) 347. Td1 (W) 0-0-0  
334. 397 d-328 (S) 348. Td1 (X) 0-0-0  
335. 398 d-329 (S) 349. Td1 (Y) 0-0-0  
336. 399 d-330 (S) 350. Td1 (Z) 0-0-0  
337. 400 d-331 (S) 351. Td1 (A) 0-0-0  
338. 401 d-332 (S) 352. Td1 (B) 0-0-0  
339. 402 d-333 (S) 353. Td1 (C) 0-0-0  
340. 403 d-334 (S) 354. Td1 (D) 0-0-0  
341. 404 d-335 (S) 355. Td1 (E) 0-0-0  
342. 405 d-336 (S) 356. Td1 (F) 0-0-0  
343. 406 d-337 (S) 357. Td1 (G) 0-0-0  
344. 407 d-338 (S) 358. Td1 (H) 0-0-0  
345. 408 d-339 (S) 359. Td1 (I) 0-0-0  
346. 409 d-340 (S) 360. Td1 (J) 0-0-0  
347. 410 d-341 (S) 361. Td1 (K) 0-0-0  
348. 411 d-342 (S) 362. Td1 (L) 0-0-0  
349. 412 d-343 (S) 363. Td1 (M) 0-0-0  
350. 413 d-344 (S) 364. Td1 (N) 0-0-0  
351. 414 d-345 (S) 365. Td1 (O) 0-0-0  
352. 415 d-346 (S) 366. Td1 (P) 0-0-0  
353. 416 d-347 (S) 367. Td1 (Q) 0-0-0  
354. 417 d-348 (S) 368. Td1 (R) 0-0-0  
355. 418 d-349 (S) 369. Td1 (S) 0-0-0  
356. 419 d-350 (S) 370. Td1 (T) 0-0-0  
357. 420 d-351 (S)



# Le Monde

# culture

## Festivals

### A CARPENTRAS

## « L'APOTHECAIRE » de Haydn

Adapté d'une pièce de Goldoni, la *Spesale, l'apothicaire* de Haydn a été composée en 1786 pour l'inauguration d'un théâtre d'opéra au château d'Estersbach, nouvelle résidence du prince Nicola le Magnifique. Destinée à un public averti mais en tenant compte des moyens limités mis à la disposition du compositeur, l'œuvre fait appel à quatre chanteurs seulement — deux hommes et deux femmes — et une troupe réduite de cordes avec claviers augmentés à deux cors, de deux hauts bois et d'une flûte. Un opéra de chambre donc, qui pourrait être représenté plus souvent si l'on voulait se souvenir que les Haydn n'ont pas écrit que des symphonies et qu'il connaissait tout aussi bien les voix que les instruments, deux choses que les directeurs d'opéra, les chanteurs et le public n'admettent jamais qu'avec une condescendance étonnée. C'est la vérité cependant et les représentations du Festival de Carpentras pourraient en témoigner.

L'action peut se résumer en quelques lignes : Grilletta, pupille d'un vieil apothicaire (Samporino), a deux amoureux : Volpino et Menghino ; c'est le second qui a sa préférence, mais son tuteur, sensible au charme ou à la dot de la jeune fille, fera tout son possible pour éloigner les prétendants. Peu passionnés de voyages, il se laisse pourtant persuader d'aller s'établir en Orient, et là, assistant impuissant au mariage de Grilletta avec le premier Turc venu lequel, on s'en doute, n'est autre que Menghino... Cette excursion imaginaire dans un Orient de convention, la menace d'invasion par les Turcs a été cependant une réalité beaucoup plus sérieuse en Autriche-Hongrie qu'en France, où on aimait aussi à les évoquer pour un oui ou pour un non — est surtout prétexte pour le compositeur à écrire de la musique : quelques modulations un peu baroques, une orchestration tour à tour incisive ou résignée, des tournures mélodiques exotiques et le tour est joué. Le bel air final « Alla Turca » qui clôt l'œuvre d'une façon aussi bouffonne qu'imprévue était précédé, à la fin du deuxième acte, par une variation ingénieuse sur le thème du paillard, puis celle des deux amoureux, déguisés en notaires, se désignant eux-mêmes sur le contrat dans un quatuor tout de verve et de malice.

Ainsi la pièce, à défaut d'une intrigue vraiment originale, comporte-t-elle une progression assez bien ménagée pour tenir l'intérêt jusqu'au bout et prêter, d'acte en acte, une coexistence dramatique qu'on n'imaginait pas tout d'abord.

Le décor très simple de Christine Marest — deux tentures blanches, une grande armoire d'apothicaire en bois brun et un fauteuil — s'intégrait bien aux arcaïsmes de la Cour de la charité : au dernier acte, deux voiles dessinées et hautes figuraient ingénieusement les tables de l'orient et, surtout, renouvelaient inopinément le dispositif scénique. Guy Contance, dans sa mise en scène, n'a pas toujours été aussi heureux : s'il a su être drôle en évitant les pièges de la bouffonnerie gratuite, il a plusieurs fois succombé à la tentation de venir au secours de la musique.

Or, paradoxalement, un air qui se prolonge ne paraît pas forcément plus court si on l'agrément de gestes en tous sens, d'œuvres et de tentures ou d'attitudes convenues. Au contraire, cela ne fait qu'accentuer le fait qu'il ne s'agit plus à ce moment d'une musique de théâtre, mais d'un morceau dont la forme et l'interprétation vocale importent davantage. Lorsque le compositeur a délaissé l'intérêt des auditeurs sur autre chose que le spectacle, le metteur en scène a toujours tort de l'y ramener. Dans le même ordre d'idées, une vocalise ne semblera pas mieux en situation si les autres personnages prennent un air ennuyé, car l'ornementation vocale en général n'appartient pas au même « temps musical » que les dialogues, ne doit jamais apparaître comme une longueur en soi : si elle est bien conduite, la vocalise peut au contraire suspendre l'action en fixant sur elle l'intérêt de l'auditeur. C'est couper l'herbe sous le pied des pieds des chanteurs que de les mettre en situation de se montrer ennuyés.

Ces défauts, surtout sensibles au premier acte, n'empêchent pas l'ensemble d'être assez vivant. La distribution réunissait deux talents confirmés : Colette Alliot-Lugaz (Grilletta), jeune première plus routée qu'ingénue, Renée Audran (Volpino), toujours très à l'aise dans les emplois de travesti et deux chanteurs moins expérimentés mais qui ne déchantent qu'à bon escient : André Battenou (Menghino), un très jeune ténor encore un peu léger, et Georges Caubier (Samporino), baryton plus solide. Sous la direction de son chef, l'ensemble instrumental Cylindrich Diederich a accompli un travail de qualité dont le premier violon, Amy Flammer, est peut-être en partie responsable.

GÉRARD CONDE

### A LA SAINTE-BAUME

## La géométrie de Trisha Brown

Dans le déroulement d'une saison estivale qui n'a aucun émol, ni à Aix-en-Provence, ni à Villeneuve-Avignon, ni ailleurs, la présence de Trisha Brown nous est pas prodigieuse. Il faut aller à la géométrie jusqu'à l'hermine de la Sainte-Baume ou Jean-Luc Choplin a en l'excellente idée de l'inviter à « déjouer l'été » à la messe que c'est là d'ailleurs qu'on l'avait converti... ans ; elle y présentait avec « impagnie » une suite d'exercices plus gymniques que chorégraphiques d'une conception absolument originale. Partant de la théorie chère à Merce Cunningham, que chaque danseur est le centre d'un

espace qu'il déplace avec lui, elle a pu, dans une succession jusqu'à composer une véritable géométrie descriptive.

On retrouve son petit groupe de danseuses, rayonnantes de santé, dans leurs surréalistes blancs. Leurs improvisations sur le mouvement paraissent plus certaines, plus variées ; leur gestuelle s'élargit, s'ouvre à une certaine recherche esthétique s'y ajoute qui n'existerait pas avant. L'insu est une sorte de condensation de toutes leurs recherches, menant sur un rythme vif le travail sur la ligne, l'élaboration de structures répétitives et les changements de direction. Dans ce jeu mouvant, le corps se déplace, se catapulte, s'écarte, s'additionne, contact entre les danseuses le mouvement se modifie, d'autres figures s'élaborent dans une transparence avec une telle richesse d'invention, une telle souplesse, que l'œil ne parvient jamais à saisir les combinaisons et les ruptures.

Cela n'est jamais austère ni ennuyeux ; l'humour ruse à tout instant comme dans cette séquence sur un chapeau d'opéra. D'ailleurs, les danseuses se transmettent progressivement le rythme en venant s'emboîter comme des éléments.

Dans un solo, Trisha Brown exerce deux danses différentes dont elle raconte l'élaboration tout en bougeant et qu'elle mêle à la façon d'une tresse.

Claudio Decoy est une création de la chorégraphie, l'effort de créer un contrepoint avec des photos projetées de Rauschenberg. Les gestes saccadés, les pas sautillés, les entrées ponctuelles et les frottements de transparence s'enchâssent, sur l'instabilité et la fluidité des images. Avec ce ballet, Trisha Brown a franchi un cap et s'orienté vers une danse plus théâtrale.

MARCELLE MICHEL

\* La compagnie de Trisha Brown se produira pour la première fois à Paris au prochain Festival d'automne.

Radio-France vient de confier à la société Musicale-Europe le soin d'assurer la distribution de sa collection de disques « Les danses de la tradition de musique traditionnelle vivantes ». Ce contrat prendra effet dès la rentrée avec le lancement d'un coffret de deux disques proposés en souscription : « Liturgies orthodoxes et chants sacrés de la tradition byzantine au XIV<sup>e</sup> et au XVII<sup>e</sup> siècles en Grèce ».

### (V.O.) HAUTEFEUILLE - 7 PARNASSIENS

## LE CRI

UN FILM DE MICHELANGELO ANTONIONI

Avec MARYLIN MONROE, JEAN MARCUS, JEAN SEVERIN

Un film de MICHELANGELO ANTONIONI

### A SALZBOURG

## Les contradictions de Karajan

(Suite de la première page.)

Je vous passe les danses de guerriers et de revivances préhistoriques aux robes de sphinge, réglées par John Neumeier que le grand-père Nicolai Gheurov, au premier rang, s'assoit solennellement de regarder la statue en or d'Amor-Ra et mille splendides pharaoniques après lesquelles l'arrivée à pied du triomphateur Rhadames, José Carreras, de taille assez courte, semble un peu pauvre, ainsi que l'entrée d'une poignée d'Éthiopiens s'escapés du Bida.

Le reste est à l'avenant : huit formidables colonnes au chapiteau en fleurs de lotus au premier acte, les chœurs d'Amérindiens avec ses délicieux filets d'or qui ne laissent que pudiquement entrevoir les esclaves nus se baignant dans la piscine devant une belle tapisserie et, surtout, au tableau final, Mirilla Front et José Carreras chantant leur duo sublime dans une quibité envahie par le soleil, sous un dôme perdu dans l'immensité du désert, à respirer d'une merveilleuse musique de chambre qui exalte la pureté des longues mélodies verdianes. Curieux alliage des contradictions de Karajan.

Mirilla Front paraît un peu désorientée de chanter dans un tel cadre et sa voix supporte parfois malaisément le poids de son rôle, mais elle fait face avec son courage habituel,

qu'il tend à oblitérer la force du drame de Verdi, qui se passe dans l'intime des cœurs et dont les ressorts ne sont pas plus égyptiens que ceux du Cid ne sont espagnols. Conflits du devoir et de l'amour, jalousie vengeresse de la femme dédaignée, humiliation de celle qui veut mourir avec celui qu'elle aime, tout cela s'exprime avec puissance et délicatesse dans cette œuvre qui est l'une des dernières de Verdi. On a quelque peine à les rassembler à travers cette superproduction.

### Curieux alliage

Pourtant, Karajan, s'il laisse un peu trop les œuvres de la Philharmonique de Vienne écraser de leurs éclats nonpareils les schémas de pratique et s'il lui arrive de couvrir étonnamment la voix de ses chanteurs, trouve, d'autre part, les accents les plus enlénormes, cieble avec une grâce extrême les chants d'amour et les évocations poétiques, enveloppe ses héros dans l'intimité d'une merveilleuse musique de chambre qui exalte la pureté des longues mélodies verdianes. Curieux alliage des contradictions de Karajan.

Mirilla Front paraît un peu désorientée de chanter dans un tel cadre et sa voix supporte parfois malaisément le poids de son rôle, mais elle fait face avec son courage habituel,

petite esclave noire aux accents déchirants de tendresse, de pitié, de résignation, à la voix si délicate qu'elle révèle la profonde intériorité de l'héroïne de Verdi. De même, José Carreras qui ressemble si peu au glorieux Rhadames et lutte désespérément contre l'orchestre, au risque de s'y briser, mais n'en est que davantage l'émouvant touchant à la voix si chaleureuse et intérieure, au phrasé très pur.

On regrette que Marilyn Horne débute à Salzbourg dans le rôle d'Amérindien ; bien qu'on ait tenté de lui faire la tête d'une Nefertiti un peu trop rebondie, cette dame enjouée, bonne et maternelle, ne ressemble en rien à la cruelle et machiavélique fille de pharaon et sa voix aux couleurs changeantes, au vibrato accusé mais plume de charmes, s'adapte fort mal aux mélodies puissamment dessinées de Verdi.

En revanche, Piero Cappuccilli, terrible Amoruso, écrase Carreras et Front par sa voix de tonnerre qui n'a d'égal que celles du pharaon Ruggero Raimondi, et du grand prêtre Nicolai Gheurov, somptueuse unité de voix graves.

JACQUES LONCHAMPT.

### A AVIGNON

## « Audience » et « Vernissage » de Vaclav Havel

Le dramaturge tchèque Vaclav Havel a été à Prague le 29 mai 1979 avec neuf opposants. Havel est âgé de quarante-trois ans. Machiniste au théâtre ABC, puis au théâtre Na Zbrazdi, il devient conseiller dramatique puis, très vite, auteur. Ses pièces furent des succès publics. A partir de 1968, Havel se mit à écrire des pièces de théâtre. Dans *Audience* et *Vernissage*, écrits en 1975, Havel se prend lui-même comme protagoniste.

Ferdinand Vanek est auteur dramatique. Le pouvoir a interdit ses pièces et Vanek, pour gagner sa vie, travaille dans une brasserie, maintenant l'« Audience ». Les services de sécurité ont donné au directeur l'ordre de rédiger des rapports sur Vanek, sur ce qu'il fait, sur qui il voit. Mais le directeur ne sait pas quoi écrire. Il demande à Vanek, puisque c'est son métier, puisqu'il est écrivain, de bien vouloir rédiger lui-même ces rapports. Vanek refuse gentiment.

Dans *Vernissage*, Vanek est repris par un couple d'amis qui ne sont pas des opposants, qui

manent une vie bourgeoise dans un appartement coquet. Ils vantent à Vanek leurs meubles, leur cuisine, leurs voyages ; ils veulent même à tout prix faire l'amour avec lui. Vanek ne peut pas le faire, car il est marié. Mais, comme ils sont si « libérés », ils lui demandent de quitter sa brasserie, de reprendre sa vie d'écrivain, de cesser de voir ses amis « communistes » (l'expression difficile à comprendre : ses amis sont-ils devenus si « bourgeois » et tout le pays est-il devenu si « bourgeois » que les opposants de tendance dure à Prague sont maintenant baptisés « communistes » ?). Vanek les écoute, écouté, et s'en va.

### Un décalage étonnant

Telles qu'elles nous sont présentées à la salle Benoit-XII, traduites par Stephan Meldegg et Marcel Aymonin et mises en scène par Stephan Meldegg, ces deux pièces ne sont pas du grand théâtre. Le dialogue exploite les situations sans prendre la distance ni envergure. Nous entendons une suite d'effets faciles, amusants sans plus. C'est un théâtre de boulevard, écrit pour délasser. Il y a un décalage étonnant entre la valeur de Vaclav Havel, son intelligence, son courage et la médiocrité de ces deux petites comédies sans ambition. Sûrement aurient-elles une tout autre allure si elles étaient jouées à Prague, dans leur langue d'origine et même ici, en France, pourraient-elles être mieux servies par une autre traduction, une autre mise en scène.

Les acteurs, Victor Garrivier (le directeur de la brasserie), Catherine Rich et Bernard Murat (les deux amis), jouent carrément le boulevard, avec tous les procédés du genre. Dans le rôle de Vanek-Havel, Pierre Arditi joue ce qu'on appelle l'« interloqué » : immobile, vaguement souriant, prenant des réponses polies, il manifeste de toutes ses forces que son Vanek pense beaucoup. Mais, de cela, nous percevons peu de chose. Le personnage nous semble vide.

Vaclav Havel, dans sa prison, est aujourd'hui pour sa part l'une des figures du théâtre contemporain, l'un des emblèmes du combat pour un théâtre vivant, actif. Ses deux pièces méritent mieux qu'un traitement ordinaire. Il aurait même été plus utile au besoin de les faire paraître, par la traduction et l'interprétation, meilleures qu'elles ne le sont, afin de rendre, à travers l'auteur, hommage à l'homme qui, dans les circonstances actuelles, commande toute notre estime et qui a besoin de tout notre soutien.

MICHEL CURNOT.

Le grand prix du IX<sup>e</sup> Festival international du film 95 millions, qui s'est achevé le jeudi 2 août à Aix, a été attribué au réalisateur Gérard Clairan pour son film « Le Vieux ». C'est Marius Baur (Hollande) qui a reçu le deuxième prix avec « L'Apprenti sorcier ».

MARIGNAN (v.o.)  
GAUMONT RICHELIEU (v.f.)  
GAUMONT SUD (v.f.)  
MONTFARNASSE 83 (v.f.)  
CLICHY PATHE (v.f.)  
GAUMONT GAMBETTA (v.f.)  
BELLE-ÉPINE Thies  
PATHE Champigny  
GAUMONT Evry - ULIS 2 Orsay  
ALPHA Argenteuil  
AVIATIC Le Bourget  
ARIEL Rueil - FRANÇAIS Enghien

DE RETOUR SUR LES ÉCRANS  
DANS LE CADRE DU FESTIVAL  
« LA GRANDE FÊTE DU CINÉMA »

## L'EXORCISTE

WILLIAM BASKIN  
KARL LUDWIG  
KARL LUDWIG  
KARL LUDWIG

Warner-Columbia Film  
Interdit aux moins de 16 ans

V.O. : ÉLYSÉES LINCOLN  
QUINTETTE - 7 PARNASSIENS  
V.F. : SAINT-LAZARE PASQUIER  
NATION

INGRID BERGMAN  
GREGORY PECK

## LA MAISON DU DOCTEUR EDWARDES

(SPELLBOUND)  
Réalisation de ALFRED HITCHCOCK

PARAMOUNT ÉLYSÉES (v.o.)  
PUBLICIS SAINT-GERMAIN (v.o.)  
PARAMOUNT MAILLOT (v.f.)  
VILLAGE NEUILLY (v.f.)

LE CHEF D'ŒUVRE DE  
AKIRA KUROSAWA

## DERSOU OUZALA

AKIRA KUROSAWA  
DERSOU OUZALA

MONTE-CARLO v.o.  
STUDIO SAINT-GERMAIN v.o.  
7 PARNASSIENS v.f.  
IMPERIAL PATHE v.f.  
GAUMONT CONVENTION v.f.  
3 NATION v.f. - GAUMONT Evry  
MULTICINE Champigny  
TRICYCLO Amiens  
BELLE-ÉPINE Thies

DE RETOUR SUR LES ÉCRANS  
DANS LE CADRE DU FESTIVAL  
« LA GRANDE FÊTE DU CINÉMA »

Warner Bros  
A Warner Communications Company  
Une Production FRANCO CRISTALDI

## FEDERICO FELLINI AMARCORD

Un film de FEDERICO FELLINI  
Histoire et scénario de FEDERICO FELLINI  
et TONINO GUERRA  
Produit par FRANCO CRISTALDI  
Mis en scène de FEDERICO FELLINI  
Une coproduction de Warner Bros et Franco Cristaldi  
Dolby Stereo  
TECHNICOLOR

Warner Bros  
A Warner Communications Company  
Une Production FRANCO CRISTALDI

Warner Bros  
A Warner Communications Company  
Une Production FRANCO CRISTALDI















## CONJONCTURE

## Le P.N.B. américain baisserait de 1,4 % en 1979

Au cours de la conférence de presse qu'il a tenue le 3 août, M. Georges Marchais a évalué à 60 milliards de francs « ces différentes ponctions effectuées par le pouvoir » et a annoncé que le P.C. entendait développer « une action extrêmement combative et extrêmement dure » contre la politique du gouvernement.

● **M. André Bergeron**, secrétaire général de la centrale Force ouvrière, commentant les déclarations de M. René Monory au *Figaro*, publiées le jeudi 2 août, où le ministre de l'économie recommande « la voie de la sagesse en matière de salaires, estimant que la politique conventionnelle, « élément de stabilité », deviendra « difficile, sinon impossible, si la marge de négociation se réduit sans cesse ». M. Bergeron s'est résumé son désaccord avec Monory concernant l'éventuelle libération des prix, affirmant que qui risquerait, selon lui, de donner lieu à « toutes sortes d'abus ».

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

## TAUX DES EURO-MONNAIES

DM	6	6 1/4	6 1/8	6 7/8	6 3/8	6 5/8	6 11/8	7
S-E-U	18 5/8	11	11 7/8	11 13/8	11	11 13/8	11	11 5/8
Florida	8 1/8	6 7/8	3 7/8	8 1/8	8 5/8	9 1/8	9 5/8	9 11/8
L. (100)	11 1/2	12 1/2	11 7/8	12 5/8	11 5/8	12 1/8	11 7/8	11 5/8
F. (100)		3/4					2 1/8	1 1/2
U. (100)	12	14	14 3/8	15	14 11/8	15 1/8	14 5/8	14 7/8
E	13 7/8	14 5/8	14 1/8	14 3/4	14 1/8	14 3/4	13 7/8	14 3/8
Fr. franc.	10 5/8	11 5/8	11 3/8	11 7/8	11 7/8	11 15/8	12 1/8	12 5/8

Nous donnons ci-dessus les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

— M. et Mme Henri Coquard,  
M. et Mme Henri Thory,  
M. et Mme Jean-Louis Humbert,  
M. et Mme Pierre Robinet,  
M. et Mme Paul Dumas,  
M. Philippe Dur,  
Leurs enfants et petits-enfants,  
Mme Marc Coquard, ses enfants et  
petits-enfants.  
M<sup>rs</sup> Jacques Perrin et Mme, leurs  
enfants et petits-enfants.  
Mlle Anne-Marie Perrin,  
au la douleur de faire part du  
décès de  
Monsieur Joseph COQUARD,  
née Nadine Massabianx,  
le 26 juillet 1979, à Roanne, dans sa  
cent-quatre-vingt-troisième année.  
Un service sera célébré en son lieu  
en l'église d'Ambierli (Loire).  
Cet avis tient lieu de faire-part.

— Ses enfants et petits-enfants  
au la douleur de faire part du décès

— M. et Mme Pierre Aigrain,  
M. Michel Aigrain,  
ses enfants,  
M. Philippe Aigrain,  
M. et Mme Yves Aigrain,  
M. Jacques Aigrain,  
M. Patrick Aigrain,  
ses petits-enfants,  
Mme Marie-Jeanne Serlaya,  
et de Mlle Isabel Monton  
ont la douleur de faire part du

Mme Germaine  
**AIGRAIN-LIGAULT,**  
officier de la Légion d'honneur,  
médailles militaires,  
survenu le 28 juillet 1979.  
Les obsèques ont été célébrées dans  
la plus stricte intimité.  
8, square Henry-Paté,  
75016 Paris.

— La Mothe-Achard.  
On nous prie d'annoncer les  
dépêches de  
**M. Gilbert CHAIGNE**  
et  
**Mme Gilbert CHAIGNE,**  
née Marie-Madeleine Baudry

**Mme Pierre CHAIGNE**  
née Marie-Christine Garmy,  
**M. Gilles CHAIGNE,**  
survenus accidentellement.  
La cérémonie religieuse sera célé-  
brée dans l'intimité familiale, le  
jeudi 24 août 1922 à 10 h. 20, au

De la part des familles Chaigne.  
Saudry, Garmy, Tyrode-Feldman,  
Et de toute la famille.  
Pas de condoléances, ni fleurs ni  
couronnes.  
Cet avis tient lieu de faire-part.

— Mme Bonneville, son épouse.  
Le docteur et Mme Jean Bonneville,  
M. et Mme Louis Bonneville.  
M. et Mme Jacques Bonneville,  
ses enfants.  
Ses petits-enfants et arrière-petits-  
enfants,  
très touchés des marques de sym-  
pathie qui leur ont été témoignées  
lors du décès du  
**commandant BONNEVILLE,**  
expriment leurs vifs remerciements.  
Bucares, 22710 Puyvenant.

— Un cycle de conférences est organisé à Limoges dans le cadre du grand stage international de Vietvoday (Culture et arts vietnamiens) du 3 au 14 août.

Pour tous renseignements : s'adresser à la Fédération française de Vietvoday, 4, allée Jean-Moulin, 87100 Limoges.

**MOQUETTE 100 %  
PURE LAINNE T3-T4**  
à MOITIÉ PRIX, divers coloris au  
prix exceptionnel de 98 F le m<sup>2</sup>  
Pose par spécialistes et devis gratuits  
334, rue de Vaugirard, Paris-15<sup>e</sup>  
Métro Convention  
Tél. 842-42-62 ou 250-41-85  
**OUVERT EN AOUT**

**ODOUL**  
*Garde-meubles*  
208 10-30  
16 Rue de Basse - PARIS VIVE











# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

2. IDÉES  
— La « nouvelle philosophie » : « Vingt ans de retard », par Jean-Marie Benoist ; Répliques à... Yvon Quénec.

2. FÉVRIER

3. EUROPE  
— ITALIE : M. Cossiga, ancien ministre de l'intérieur, a été élu président de la République italienne.

— ROUMANIE : les pays socialistes doivent compenser en devises les achats d'essence de leurs ressortissants.

4. AMÉRIQUES

— PÉROU : Haya de la Torre est mort.  
— BOLIVIE : le succès de la grève générale du 2 août illustre l'importance des syndicats ouvriers.

— L'enlèvement d'enfants, méthode de gouvernement.

5. ASIE

— VIETNAM : les arrestations violent les personnalités ayant des « liens familiaux » avec la Chine.  
— INDE : le ministre de la justice a démissionné.

5. AFRIQUE

— La conférence du Commonwealth.  
6. POLITIQUE

— M. Marchais : « Le P.C. sera combattif et dur et je prévois de mauvais moments au pouvoir ».

8. SOCIÉTÉ

— A la Réunion, des enfants auraient été victimes de sévices dans un établissement pour handicapés.

8. SPORTS

— Les « retombées » de la crise internationale : services secrets recherchent économistes confirmés.

8. SCIENCES

— L'accident de la centrale nucléaire de Harrisburg aurait pu être évité, affirme la commission de réglementation dans son rapport préliminaire.

13-14. CULTURE  
— FESTIVALS : « Audience » et « Vermisage », de Václav Havel, à Arona; la Géométrie de Trisha Brown, à la Sainte-Boume; « L'Apollinaire », de Haydn, à Carpentras.

17-18. ÉCONOMIE

— ÉTRANGER : selon la Maison Blanche, le P.N.S. américain baisserait de 1,80 en 1980.  
— SOCIAL : 5 millions de francs pour la formation professionnelle des jeunes Français musulmans.

LIRE ÉGALEMENT

RADIO-TELEVISION (15) : Annonces classées (18) ; Carib (17) ; Aujourd'hui (6) ; Journal officiel (9) ; Météo (6) ; Météorologie (6) ; Météo croisée (6) ; Sources (18).

meubles

Chapo

en bois massif

14 bd de l'Hôpital, 75005 Paris, tél. 331 23 13

Ouvert tout l'été

Le numéro du « Monde » daté 3 août 1979 a été tiré à 516 536 exemplaires.

A B C D E F G

## VERS UNE RELANCE DE L'ACTION A LONGWY

### La C.F.D.T. s'oppose à l'arrêt des hauts fourneaux de la Chiers

De notre correspondant

Metz. — Jeudi soir 2 août, peu après 23 heures, des militants de la C.F.D.T. ont mis sous surveillance étroite les deux ingénieurs de l'usine de la Chiers, à Longwy, ingénieurs responsables des hauts fourneaux 4 et 5 de l'usine.

Ces installations devaient être fermées samedi matin et c'est pour prévenir cet arrêt des hauts fourneaux que la C.F.D.T. est intervenue. Dans l'esprit du syndicat, il s'agit de maintenir en activité l'ensemble de l'usine et d'éviter ainsi la mise en application du plan de restructuration industrielle d'Usinor, dont fait partie l'usine de la Chiers.

En fait, l'action de la C.F.D.T. ne devait être engagée que vendredi à 14 heures, à la faveur d'un rassemblement organisé pour décider de la conduite à tenir face à cette restructuration. Mais les syndicalistes ont préféré agir plus tôt dans la crainte d'un arrêt prématuré des installations. Les militants ont investi la salle de commande des hauts fourneaux, alors qu'ils avaient déjà pris pour cible dans l'usine des jeudi après-midi. Les deux ingénieurs n'ont pas été véritablement inquiétés, mais « placés » sous surveillance. Cette surveillance a été levée peu après une heure du matin, les syndicalistes ayant obtenu l'assurance d'une marche normale des hauts fourneaux au moins jusqu'à ce vendredi matin.

Cent vingt tonnes de coke environ ont été trouvées dans le courant de la nuit sur le bassin de Longwy et acheminées jusqu'à l'usine grâce au concours des salariés d'une entreprise locale de travaux publics (Bertoldi), occupée depuis jeudi soir à la suite du dépôt de bilan. La C.F.D.T. avait reçu le soutien de diverses organisations (C.G.T., P.C.R., P.S., J.O.C., etc.) pour une action commune, mais elle a préféré agir seule dans la nuit jeudi.

L'usine de la Chiers comptait environ 1 600 salariés au 1<sup>er</sup> mai dernier. A terme, seule l'unité d'agglomération (144 personnes) sera maintenue en activité. Le train à fourreaux (261 postes) a obtenu un suris d'un an, mais le reste des activités de l'usine de la Chiers (hauts fourneaux, aciéries) doit être arrêté cet été.

JEAN-CHARLES BOURDIER.

## Au Crotoy, dans la baie de la Somme

### L'interdiction de la baignade suscite la colère des commerçants

De notre correspondant

Amiens. — Depuis une semaine, les estivants du Crotoy, station balnéaire située au bord de la baie de la Somme, n'ont plus le droit de se baigner. Ainsi en a décidé un arrêté préfectoral du 28 juillet. En effet, sur les six prélèvements effectués depuis le 1<sup>er</sup> juin dans les eaux et sur le sable de la plage, quatre ont révélé la présence de germes fécaux en quantité supérieure aux normes admises.

Ces germes ne sont pas dangereux par eux-mêmes, mais ils indiquent la présence d'autres agents infectieux qui eux peuvent l'être.

Le préfet de la Somme avait demandé au maire du Crotoy, M. Deguine, solennel-seize ans (favorable à la majorité), d'interdire la baignade. Celui-ci, craignant que sa commune de deux mille quatre cent trente habitants, dont l'économie dépend à 70 % du tourisme des mois de juillet et août, ne souffre de cette contre-publicité, n'en avait rien fait. D'où l'intervention préfectorale. La logique administrative a fait le reste. La baignade étant interdite, les gardarmes affectés à sa surveillance n'étaient plus nécessaires. Ils ont levé le camp.

M. Deguine n'est pas content. Il fait observer que les baignes de mer ne sont pas — il s'en fait de beaucoup — l'activité principale des vacanciers. Sur les vingt mille personnes fréquentant la station en juillet-août, quatre cents font trempette chaque jour. Il estime que les germes surviennent d'un autre lieu, poste pour surveiller les pêcheurs à pied, qui s'aventurent dans la baie à marée basse et qui peuvent se faire rattraper par la marée montante.

D'autre part, le maire souligne que depuis quatorze ans il ne cesse de demander l'installation d'une station d'épuration à l'embouchure de la Somme, la baie recevant les eaux usées d'Amiens, d'Abbeville et de nombreuses usines. La préfecture répond que depuis la visite de M. d'Ornano sur la côte picarde, le 12 juillet, les études vont être accélérées et les crédits débloqués, afin que la baie ne soit plus le pot de chambre de la Picardie.

## A Saint-Valéry aussi...

Si le problème est nouveau pour le Crotoy, il ne l'est pas, hélas ! pour sa voisine d'en face, de l'autre côté de l'estuaire, à Saint-Valéry-sur-Somme, où la baignade est interdite depuis deux ans.

Les habitants du Crotoy s'étaient d'abord félicités en secret de l'attitude de leur maire, qui a permis à la station d'aborder le mois d'août sans effrayer les touristes. A présent ils s'inquiètent pour l'avenir. Sur l'initiative de l'un d'eux, agriculteur et gérant d'un terrain de camping, ils se sont réunis, le mercredi 1<sup>er</sup> août, pour former un « comité de défense du Crotoy et de la baie de Somme ». Ce comité comprend des commerçants, des marins-pêcheurs et des estivants. Leur premier objectif est de prouver que leur plage n'est pas plus polluée qu'une autre. Ils envoient une lettre au préfet dans ce sens. Leur deuxième

## Deux importantes sociétés américaines d'informatique AMDAHL et MEMOREX envisagent de fusionner

Deux importantes sociétés américaines d'informatique, Am Dahl, spécialisée dans la fabrication des grands ordinateurs, et Memorex, l'un des principaux fabricants de matériels périphériques (disques, bandes magnétiques), vont vraisemblablement fusionner, donnant ainsi naissance à un groupe, qui réalisera un chiffre d'affaires d'environ 1 milliard de dollars. Les deux présidents, M. Gene Am Dahl et M. Robert Wilson, vont proposer à leurs conseils d'administration et actionnaires respectifs, le rachat d'Am Dahl par Memorex, par le biais d'un échange d'actions (1 action Memorex pour 1,2 action Am Dahl).

Est-ce la fin de l'aventure de Gene Am Dahl, ce « David » de l'informatique, qui a engagé il y a neuf ans la lutte contre son ancien employeur, I.B.M. ? Gene Am Dahl était, dans les années 60, un des cerveaux du numéro 1 mondial de l'informatique. Il décide en 1970 de voler de ses propres ailes et fonde son entreprise. Il a une idée : fabriquer des ordinateurs entièrement « compatibles » avec ceux d'I.B.M. en utilisant sans aucune adaptation particulière des programmes, les périphériques, les systèmes d'I.B.M. Il trouve des capitaux, notamment auprès du groupe japonais Fujitsu. Celui-ci détient aujourd'hui 37 % du capital, et fournit une bonne partie des grands ordinateurs vendus ensuite dans le monde sous la marque Am Dahl. En 1978, le chiffre d'affaires de l'entreprise atteint 300 millions de dollars. Le succès a été rapide, la croissance exponentielle, les bénéfices substantiels.

Dans un premier temps, on a chez I.B.M. regardé avec condescendance ce nouveau venu. Peu à peu, l'ironie s'est transformée en agacement, puis en inquiétude. Alors la fusion des deux sociétés, Am Dahl, comme les autres fabricants de « compatibles », a résisté. Un moment. Mais ces derniers mois, la situation s'est détériorée, et la firme a annoncé

qu'elle aurait en 1979 un « bénéfice sensiblement inférieur à celui de 1978 », entraînant la chute de son action en Bourse. A la guerre des prix s'est ajoutée le « jeu habituel » sur les annonces.

En laissant entendre qu'il allait sortir prochainement une nouvelle gamme de super-ordinateurs, « la série H », le numéro 1 mondial a séduis une partie du marché. Les utilisateurs qui avaient l'intention de changer leur matériel ont suspendu leur décision dans l'attente de cette série. Certes, cela gêne également I.B.M., et ce n'est pas pour rien dans la relative stagnation de ses ventes et la baisse de 3,4 % de ses bénéfices au second trimestre. Mais I.B.M. a les reins plus solides que des jeunes constructeurs comme Am Dahl ou I.T.E.L. D'où vraisemblablement l'idée de Gene Am Dahl de se rapprocher d'un autre constructeur. Le choix de Memorex apparaît logique. Les deux firmes sont complémentaires, Memorex occupant, avec un chiffre d'affaires de 633 millions de dollars, une position de tout premier ordre dans l'industrie des disques et bandes magnétiques.

Avec un chiffre d'affaires voisin du milliard de dollars, le nouveau groupe Am Dahl-Memorex, si la fusion se réalise, atteindra la taille critique et se classera parmi les toutes premières firmes mondiales de l'informatique.

J.-M. Q.

## En Tunisie

### LE PRÉSIDENT BOURGUIBA GRACIE M. HABIB ACHOUR

Tunis. — Le président Bourguiba a gracié M. Habib Achour, ancien secrétaire général de l'Union générale des travailleurs tunisiens, annoncé-t-on officiellement à Tunis ce vendredi 3 août. Cette mesure, dont bénéficient huit autres détenus dont l'identité n'a pas encore été rendue publique, a été prise à l'occasion du soixante-seizième anniversaire du « Combattant suprême ».

M. Achour âgé de cinquante-six ans avait été condamné, le 10 octobre dernier, à dix ans de travaux forcés pour atteinte à la sûreté intérieure de l'Etat. Il avait été tenu pour responsable des émeutes du 20 janvier 1978 qui avaient fait 51 morts et 325 blessés (chiffres officiels). L'ancien dirigeant syndicaliste avait été arrêté le 28 janvier 1978. Détenu à la prison civile de Tunis jusqu'au mois de décembre, avant d'être transféré au pénitencier du Nador.

### ALGER DONNE SON AGRÉMENT A LA NOMINATION DE M. MÉRILLON COMME AMBASSADEUR DE FRANCE

Alger (A.F.P.). — Le ministre algérien des affaires étrangères a donné son agrément, vendredi 3 août, à la nomination de M. Jean-Marie Méridon comme ambassadeur de France, haut représentant de la République française en Algérie, annoncé-t-on officiellement.

M. Jean-Marie Méridon remplacera M. Guy de Comminges, ambassadeur de France en Algérie depuis quatre ans.

[Né en 1925, M. Méridon est un ancien élève de l'ENA. D'abord en poste à l'administration centrale (1952), il est chef adjoint du cabinet du secrétaire d'Etat à la présidence du Conseil (1954-1955) après avoir effectué ses obligations militaires. De nouveau à l'administration centrale (1955-1956) il est ensuite chargé de mission au cabinet du ministre (1956-1957) puis en poste à Rome (1957-1963). Nommé sous-directeur des affaires africaines et malgaches (1963-1968), il est ensuite nommé ambassadeur à Amman (1968-1972), à Saigon (1972-1976) puis en Grèce (1976-1977). Depuis septembre 1977, M. Méridon était directeur des affaires politiques.]

## Au Sud-Liban

### UN COMMANDO ISRAËLIEN ATTAQUE DES POSITIONS PALESTINIENNES

Sept fedayin tués

Un commando israélien a lancé, dans la nuit du jeudi 2 au vendredi 3 août, un raid au Sud-Liban dans la région de l'Arakouh. Le général Ben-Gal, commandant des forces israéliennes dans le Nord, a précisé à la radio que les fedayin avaient eu « sept tués au moins » au cours de cette opération qui avait pour objectif des positions palestiniennes situées dans le secteur de Kaoukaba, à 15 kilomètres au nord de Metoulla (frontière israélo-libanaise). Selon le général, le détachement israélien a traversé les lignes des « casques bleus » et ceux-ci « n'ont pas réagi ».

À Beyrouth, la radio a confirmé l'attaque israélienne, mais n'a donné aucune indication sur le nombre des victimes. D'autre part, des vedettes israéliennes ont bombardé, dans la nuit de jeudi à vendredi, le camp de réfugiés palestiniens de El-Ezz, Al-Chemali situé à quelques kilomètres de Tyr. — (A.F.P., Reuter, U.P.I.)

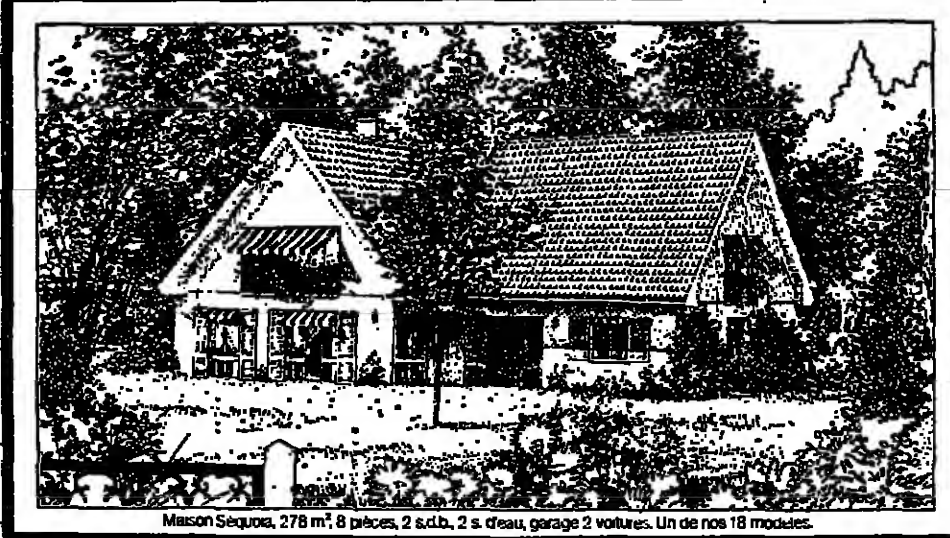
● M. Menahem Begin est rentré chez lui ce vendredi 3 août, après avoir passé quinze jours à l'hôpital, à la suite de l'occlusion d'une artériole qui avait provoqué un rétrécissement de son champ de vision. Le chef du gouvernement israélien devra cependant garder la chambre pendant une semaine encore. — (A.F.P.)

● L'ambassade d'Irak au Liban a démenti que certains des conjurés de juillet dernier aient déjà été exécutés, affirmant d'autre part que « les informations de presse relatives au nombre des personnes appréhendées sont exagérées ». — (A.F.P.)

● Le vice-président du « Parlement ouest-allemand », M. Schmitt-Vockenhausen, est décédé dans la nuit de jeudi à vendredi, après-on de source officielle à Bonn ce vendredi 3 août. Agé de cinquante-six ans, M. Schmitt-Vockenhausen, S.P.D. (social-démocrate), était membre du Bundestag depuis 1953. De 1961 à 1969, il avait occupé les fonctions de président de la commission de l'intérieur du Parlement avant de devenir vice-président du Bundestag. — (A.F.P.)

● Après le rapt de M. Henri Leblond, le parquet du Mans (Sarthe) a ouvert, jeudi 2 août, une information pour « détention illégale » et « séquestration de personne », qu'il a confiée à M. Jean-Marie Huet, juge d'instruction.

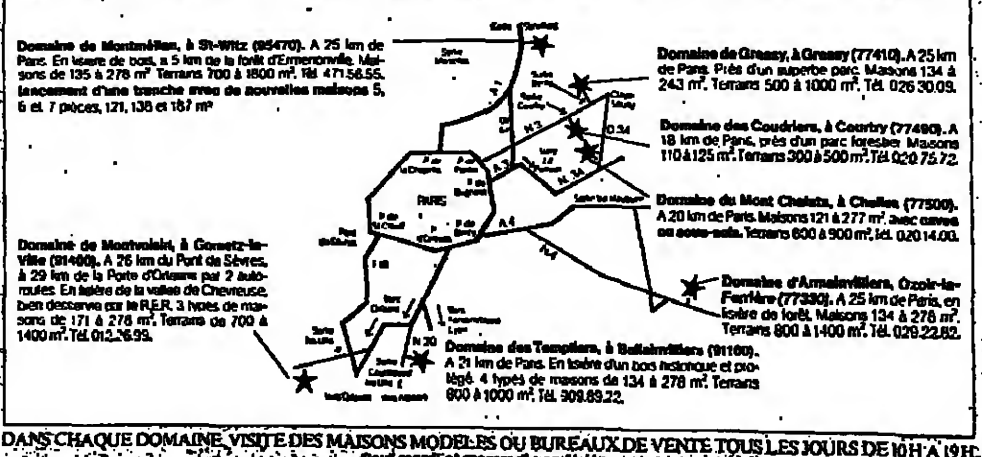
# Breguet



## 5 raisons pour acquérir aujourd'hui une maison Breguet près de Paris.

- La proximité immédiate de Paris : Les terrains ou sont implantées les maisons Breguet sont sélectionnés pour leur facilité d'accès depuis Paris (autoroutes et voies rapides) et la proximité des gares (R.E.R., ou S.N.C.F.) très bien desservies.
- Un très haut niveau de confort : Nos architectes les ont étudiées pour que la vie s'y déroule dans la plus agréable « living » de 30 à 60 m<sup>2</sup> de grandes cuisines, « suite » des parents.
- Des prix de 3.000 à 4.500 F le m<sup>2</sup> : Mérités techniques, importance des chantiers et politique foncière judicieuse permettent à Breguet de proposer ses maisons de 3.000 à 4.500 F le m<sup>2</sup>.
- L'expérience Breguet : Elle est une excellente garantie de plus pour votre capital : des maisons Breguet acquises en 1974 se sont revendues plus du double cette année. Choisir une maison Breguet, c'est choisir la sécurité.
- La garantie d'une construction de qualité : Elles sont construites traditionnellement, mais nous prenons en compte les exigences techniques les plus récentes. Ainsi l'isolation thermique renforcée, le double vitrage et le chauffage individuel gaz ou électrique permettent à leurs propriétaires de maîtriser directement leur consommation d'énergie.

## BREGUET CONSTRUIT VOTRE MAISON SUR DES TERRAINS DE 300 A 1800 M<sup>2</sup>



DANS CHAQUE DOMAINE, VISITE DES MAISONS MODÈLES OU BUREAUX DE VENTE TOUTS LES JOURS DE 10 H A 18 H